

cecotec

ENERGYSILENCE AERO 5200 LIGHT WHITEWOOD

ENERGYSILENCE AERO 5200 LIGHT DARKWOOD

Ventilador de techo con motor DC de 30W/

ceiling fan with 30W DC motor.



Manual de instrucciones
Instruction manual
Manuel d'instructions
Bedienungsanleitung
Manuale di istruzioni
Manual de instruções
Handleiding
Instrukcja obsługi
Návod k použití

Instrucciones de seguridad	4
Safety instructions	7
Instructions de sécurité	9
Sicherheitshinweise	12
Istruzioni di sicurezza	16
Instruções de segurança	19
Veiligheidsinstructies	22
Instrukcje bezpieczeństwa	24
Bezpečnostní pokyny	28

ÍNDICE

1. Piezas y componentes	31
2. Antes de usar	31
3. Montaje del producto	32
4. Funcionamiento	33
5. Limpieza y mantenimiento	35
6. Resolución de problemas	35
7. Especificaciones técnicas	36
8. Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos	37
9. Garantía y SAT	37
10. Copyright	37

INDEX

1. Parts and components	38
2. Before use	38
3. Assembling the appliance	39
4. Operation	40
5. Cleaning and maintenance	42
6. Troubleshooting	42
7. Technical specifications	43
8. Disposal of old electrical and electronic appliances	44
9. Technical support and warranty	44
10. Copyright	44

SOMMAIRE

1. Pièces et composants	45
2. Avant utilisation	45
3. Montage de l'appareil	46
4. Fonctionnement	47
5. Nettoyage et entretien	49
6. Résolution de problèmes	49
7. Spécifications techniques	50
8. Recyclage des équipements électriques et électroniques	51
9. Garantie et SAV	51
10. Copyright	51

INHALT

1. Teile und Komponenten	52
2. Vor dem Gebrauch	52
3. Montage des Produkts	53
4. Bedienung	54
5. Reinigung und Wartung	56
6. Problembehebung	56
7. Technische Spezifikationen	57
8. Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten	58
9. Garantie und Kundendienst	58
10. Copyright	59

INDICE

1. Parti e componenti	60
2. Prima dell'uso	60
3. Montaggio dell'apparecchio	61
4. Funzionamento	62
5. Pulizia e manutenzione	64
6. Risoluzione dei problemi	64
7. Specifiche tecniche	65
8. Riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche	66
9. Garanzia e supporto tecnico	66
10. Copyright	66

ÍNDICE

1. Peças e componentes	67
2. Antes de usar	67
3. Montagem do aparelho	68
4. Funcionamento	69
5. Limpeza e manutenção	71
6. Resolução de problemas	71
7. Especificações técnicas	72
8. Reciclagem de produtos elétricos e eletrônicos	73
9. Garantia e SAT	73
10. Copyright	73

INHOUD

1. Onderdelen en componenten	74
2. Vóór u het apparaat gebruikt	74
3. Het toestel monteren	75
4. Werking	76
5. Schoonmaak en onderhoud	78
6. Probleemoplossing	78
7. Technische specificaties	79
8. Recycling van elektrische en elektronische apparatuur	80
9. Garantie en technische ondersteuning	80
10. Copyright	81

SPIS TREŚCI

1. Części i komponenty	82
2. Przed użyciem	82
3. Montaż produktu	83
4. Funkcjonowanie	84
5. Czyszczenie i konserwacja	86
6. Rozwiązywanie problemów	86
7. Specyfikacja techniczna	87
8. Recykling urządzeń elektrycznych i elektronicznych	88
9. Gwarancja i Serwis Pomocy Technicznej	88
10. Prawa autorskie	88

OBSAH

1. Díly a součásti	89
2. Před použitím	89
3. Montáž výrobku	90
4. Provoz	91
5. Čištění a údržba	93
6. Řešení problémů	93
7. Technické specifikace	94
8. Recyklace elektrických a elektronických zařízení	95
9. Záruka a technický servis	95
10. Copyright	95

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea las siguientes instrucciones atentamente antes de usar el producto. Guarde este manual para futuras referencias o nuevos usuarios.

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños sin supervisión.
- La distancia mínima entre las aspas del ventilador y el suelo debe ser de 2,3 metros.
- La distancia mínima con algún objeto o una pared de las aspas debe ser como mínimo 76 cm.
- Asegúrese de que el aparato está desconectado de la alimentación antes de limpiar o de realizar el mantenimiento de usuario.
- Este aparato está diseñado exclusivamente para uso doméstico quedando excluido su uso en bares, restaurantes, granjas, hoteles, moteles y oficinas.
- Asegúrese de que el voltaje de red coincida con el voltaje especificado en el marcado del producto y de que el enchufe tenga toma de tierra.
- Si el cable de alimentación presenta daños, debe ser reparado por el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec para evitar cualquier tipo de peligro.
- No utilice el producto si el cable o la estructura presenta daños o si no funciona correctamente, ha sufrido alguna caída o ha sido dañado.

- El dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado eléctrico.
- No inserte objetos ni partes del cuerpo entre las aspas cuando estén en movimiento.
- Para reducir el riesgo de daños, fije el ventilador directamente a la estructura de soporte del edificio como se indica en este manual y utilice únicamente piezas y componentes proporcionados y recomendados por Cecotec.
- Para evitar riesgo de descarga eléctrica, desconecte la red eléctrica principal apagando los interruptores de potencia antes de instalar o de reparar el ventilador.
- El cableado debe cumplir con las normas eléctricas nacionales.
- El cable debe estar correctamente conectado a tierra para evitar el riesgo de posibles accidentes.
- El dispositivo debe ser instalado de acuerdo con las normas nacionales de cableado eléctrico.
- Nunca instale el ventilador en una habitación con mucha humedad.
- Tenga mucho cuidado si está cerca de las aspas del ventilador.
- Para controlar la velocidad de las aspas del ventilador, utilice los medios de control de la velocidad de Cecotec.
- No doble ni curve el sistema de agarre de las aspas durante la instalación ni durante la limpieza.
- Para asegurar el correcto funcionamiento del dispositivo, la limpieza y el mantenimiento del producto ha de realizarse de acuerdo con este manual de instrucciones. Apague y desconecte el producto antes de limpiarlo.
- Asegúrese de que el ventilador no está colocado cerca de cortinas u otros objetos que puedan enredarse.

- Por la seguridad de los niños, mantenga todo el material del embalaje (bolsas de plástico, cajas, poliestireno, etc.) fuera de su alcance.
- Se recomienda que el montaje de este producto se lleve a cabo entre 2 personas.
- Este producto está diseñado para ser utilizado en interior.

Instrucciones sobre las pilas

- La ingestión de pilas puede provocar quemaduras, perforación de partes blandas y la muerte. Pueden provocar quemaduras graves en las dos horas siguientes a la ingesta.
- En caso de ingerir pilas acuda rápidamente a su centro médico más cercano.
- No permita que los niños sustituyan pilas sin la supervisión de un adulto.
- No desmonte, abra o destruya las pilas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños. Mantenga especialmente las pilas consideradas pequeñas fuera del alcance de los niños. En caso de ingestión de una pila, debe buscar rápidamente asistencia médica.
- No exponga las pilas al calor o al fuego. Evite el almacenamiento a la luz directa del sol.
- No cortocircuite un elemento o una pila. No almacene las pilas o baterías de forma desordenada en una caja o cajón donde puedan cortocircuitarse entre sí o ser cortocircuitadas por otros objetos metálicos.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read these instructions thoroughly before using the device. Keep this instruction manual for future reference or new users.

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and people with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance should not be carried out by unsupervised children.
- Keep a minimum distance of 2.3 cm between the fan blades and the floor.
- Keep a minimum distance of 76 cm between the fan blades and the wall or any other object.
- Make sure the appliance is unplugged from the power supply before cleaning or user maintenance.
- This device is designed for domestic use only and is not intended for bars, restaurants, farmhouses, hotels, motels, and offices.
- Make sure that the mains voltage matches the voltage stated on the appliance marking and that the wall outlet is earthed.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the official Cecotec Technical Support Service to avoid any type of danger.
- Do not use the appliance if its cord or housing are damaged, nor after it malfunctions or has been dropped or damaged in any way.

- The appliance must be installed in accordance with national wiring regulations.
- Never insert objects or body parts between the rotating fan blades.
- To reduce the risk of injury, attach the fan directly to the support structure of the building as indicated in this manual and use only parts and components provided and recommended by Cecotec.
- Cut off the power completely before installing or repairing the fan to avoid the risk of electric shock.
- The electrical wiring must be in accordance with the local regulations.
- The cable must be properly earthed to avoid possible accidents.
- Never install the fan in a damp or wet room.
- Be careful when near the rotating fan blades.
- To adjust the speed of the fan blades, only use the means for speed control provided by Cecotec.
- Do not bend the blade-attachment system during the installation or cleaning process.
- Cleaning and maintenance must be carried out according to this instruction manual to make sure the appliance works properly. Turn off and unplug the appliance before cleaning it.
- Make sure the fan is not placed close to curtains or other objects it may become entangled with.
- In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene, etc.) out of their reach.
- It is recommended that two people install the appliance.
- This appliance is designed for indoor use.

Instructions on batteries

- Battery ingestion can cause burns, soft-tissue perforation, and death. It can cause severe burns within two hours of the ingestion.
- In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not allow children to replace batteries without adult supervision.
- Do not disassemble, open, or damage the batteries.
- Keep the batteries out of the reach of children. Pay particular attention to small batteries. In case of battery ingestion, please seek medical attention immediately.
- Do not expose batteries to heat or fire. Avoid storage in direct sunlight.
- Do not short-circuit an element or a battery. Do not store batteries in an untidy manner, in a box, or drawer where they can short-circuit each other or be short-circuited by other metal objects.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

Veuillez lire les instructions suivantes avec attention avant d'utiliser l'appareil. Gardez bien ce manuel pour de futures références ou pour tout nouvel utilisateur.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes aux capacités physiques, mentales ou sensorielles réduites, ou sans expérience ni connaissances s'ils sont surveillés et/ou ont reçu les informations nécessaires à l'utilisation correcte de l'appareil et qu'ils ont bien compris les risques qu'il implique. Empêchez les enfants de jouer avec le produit.

Le nettoyage et l'entretien du produit ne peuvent pas être menés à terme par les enfants.

- La distance minimale entre les pales du ventilateur et le sol doit être de 2,3 mètres.
- La distance minimale entre les pales et un objet ou un mur doit être d'au moins 76 cm.
- Assurez-vous que l'appareil est débranché de la prise de courant avant tout nettoyage ou entretien.
- Cet appareil est conçu pour un usage domestique uniquement et ne doit pas être utilisé dans les bars, restaurants, fermes, hôtels, motels et bureaux.
- Assurez-vous que le voltage du réseau coïncide avec le voltage spécifié sur le marquage du produit et que la prise possède une connexion à terre.
- Si le câble présente des dommages, il doit être réparé par le Service d'Assistance Technique officiel de Cecotec pour éviter tout type de danger.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou la structure en général ne fonctionnent pas correctement, ont souffert une chute ou ont été abîmés.
- L'appareil doit être installé en accord avec les normes nationales quant au câblage électrique.
- N'insérez pas d'objets ni parties du corps entre les pales lorsqu'elles sont en mouvement.
- Pour réduire le risque de dommages, fixez le ventilateur directement à la structure de support de l'immeuble comme indiqué dans ce manuel et utilisez uniquement les pièces et composants fournis ou recommandés par Cecotec.
- Pour éviter des risques de décharge électrique, déconnectez le réseau électrique principal en éteignant les interrupteurs de puissance avant d'installer ou de réparer le ventilateur.

- Le câblage doit respecter les normes électriques nationales.
- Le câble doit être correctement branché sur la prise de terre pour éviter de possibles accidents.
- L'appareil doit être installé en accord avec les normes nationales quant au câblage électrique.
- N'installez jamais le ventilateur dans une pièce où il y a beaucoup d'humidité.
- Faites bien attention lorsque vous vous trouvez à côté des pales du ventilateur.
- Pour contrôler la vitesse des pales du ventilateur, utilisez les moyens de contrôle de la vitesse fournis par Cecotec.
- Ne pliez ni ne courbez le système de maintien des pales pendant l'installation ni pendant le nettoyage.
- Pour assurer le correct fonctionnement de l'appareil, le nettoyage et l'entretien doivent être réalisés en accord avec ce manuel d'instructions. Éteignez et débranchez l'appareil avant de le nettoyer.
- Assurez-vous que le ventilateur n'est pas placé près de rideaux ou d'autres objets qui puissent s'emmêler dans le ventilateur.
- Maintenez tout le matériel composant l'emballage (sacs en plastique, boîtes, polystyrène, etc.) hors de portée des enfants afin de garantir leur sécurité.
- Il est recommandé que deux personnes réalisent le montage de cet appareil.
- Ce produit est conçu pour une utilisation en intérieur.

Instructions pour les piles

- L'ingestion des piles peut provoquer des brûlures, la perforation des tissus mous et même la mort. L'ingestion de la pile peut causer de graves brûlures dans les deux heures suivant l'ingestion.
- En cas d'ingestion de piles, consultez immédiatement un médecin.
- Ne laissez pas les enfants remplacer les piles sans la surveillance d'un adulte.
- Ne démontez pas, n'ouvrez pas et ne détruisez pas les piles.
- Maintenez les piles hors de portée des enfants. Maintenez surtout les petites piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, il est nécessaire de consulter votre médecin.
- N'exposez pas les piles à la chaleur ou au feu. Évitez de la stocker à la lumière directe du soleil.
- Ne court-circuitez pas un élément ou une pile. Ne stockez pas les piles de manière désordonnée dans une boîte ou un tiroir où elles peuvent se court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par d'autres objets métalliques.

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum Nachschlagen oder für neue Benutzer auf.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie

beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartung durch den Benutzer sollten nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

- Der Mindestabstand zwischen den Ventilatorflügel und dem Boden sollte 2,3 Meter betragen.
- Der Mindestabstand der Flügel zu einem Gegenstand oder einer Wand muss mindestens 76 cm betragen.
- Vergewissern Sie sich, dass das Gerät vor der Reinigung oder Wartung durch den Benutzer von der Stromversorgung getrennt ist.
- Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und darf nicht in Bars, Restaurants, Bauernhöfen, Hotels, Motels und Büros verwendet werden.
- Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung mit der auf der Produktkennzeichnung angegebenen Spannung übereinstimmt und dass die Steckdose geerdet ist.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den offiziellen Technischen Kundendienst von Cecotec ersetzt werden, um Sach- und Personenschäden zu vermeiden.
- Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel oder der Rahmen beschädigt ist oder wenn es nicht richtig funktioniert, fallen gelassen oder beschädigt wurde.
- Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den nationalen Vorschriften für elektrische Leitungen installiert werden.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die laufenden Ventilatorflügel.
- Um das Risiko einer Beschädigung zu verringern, befestigen Sie den Ventilator direkt an der tragenden Struktur des Gebäudes, wie in diesem Handbuch beschrieben, und verwenden Sie nur von Cecotec gelieferte und empfohlene Teile und Komponenten.

- Um die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, schalten Sie vor der Installation oder Reparatur des Ventilators die Hauptstromversorgung durch Ausschalten der Netzschalter ab.
- Die Verkabelung muss den nationalen elektrischen Vorschriften entsprechen.
- Das Kabel muss ordnungsgemäß geerdet sein, um die Gefahr möglicher Unfälle zu vermeiden.
- Installieren Sie den Ventilator niemals in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit.
- Seien Sie sehr vorsichtig, wenn Sie sich in der Nähe der Ventilatorflügel befinden.
- Um die Geschwindigkeit der Ventilatorflügel zu regulieren, verwenden Sie die Geschwindigkeitsregelung des Ventilators von Cecotec.
- Biegen Sie nicht das Griff-System der Ventilatorflügel während der Installation oder der Reinigung.
- Die Reinigung und die Wartung sollten gemäß dieser Bedienungsanleitung durchgeführt werden, um einen ordnungsgemäßen Betrieb des Gerätes zu gewährleisten. Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Steckdose, bevor Sie es reinigen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Ventilator nicht in der Nähe von Gardinen oder anderen Gegenständen, die sich im Ventilator verfangen können, sich befindet.
- Bewahren Sie im Interesse der Sicherheit von Kindern sämtliches Verpackungsmaterial (Plastiktüten, Schachteln, Styropor usw.) außerhalb ihrer Reichweite auf.
- Es wird empfohlen die Montage dieses Produkts mit mindestens zwei Personen durchzuführen.
- Dieses Produkt ist für die Verwendung in Innenräumen vorgesehen.

Hinweise zu Batterien

- Das Verschlucken von Batterien/Akkus kann zu Verbrennungen, Weichteilperforation und Tod führen. Kann innerhalb von zwei Stunden nach Verschlucken schwere Verbrennungen verursachen.
- Wenn Batterien/Akkus verschluckt werden, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Lassen Sie Kinder die Batterien nicht ohne Aufsicht von Erwachsenen austauschen.
- Batterien dürfen nicht zerlegt, geöffnet oder zerstört werden.
- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Bewahren Sie insbesondere kleine Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Im Falle des Verschluckens einer Batterie sollte umgehend ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Setzen Sie die Batterien weder Hitze noch Feuer aus. Vermeiden Sie die Lagerung in direktem Sonnenlicht.
- Schließen Sie weder ein Element noch eine Batterie kurz. Bewahren Sie Akkus bzw. Batterien nicht ungeordnet in einer Kiste oder Schublade auf, wo sie sich gegenseitig kurzschließen oder durch andere Metallgegenstände kurzgeschlossen werden können.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di usare l'apparecchio. Conservare questo manuale per consultazioni future o nuovi utenti.

- Questo apparecchio può essere usato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli che questo presenta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.
- Mantenere una distanza minima di 2,3 metri tra le pale del ventilatore e il pavimento.
- Mantenere una distanza minima di 76 cm tra le pale del ventilatore e pareti o altri oggetti.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa prima di pulirlo o di effettuarne la manutenzione.
- Questo apparecchio è stato progettato solo per uso domestico e non può essere utilizzato in bar, ristoranti, aziende agricole, alberghi, motel e uffici.
- Verificare che la tensione di rete coincida con quella specificata sulla marcatura dell'apparecchio e che la presa elettrica sia dotata di messa a terra.
- In caso di danni presenti sul cavo di alimentazione, contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.
- Non utilizzare il prodotto se il cavo o il telaio sono danneggiati o se il prodotto è malfunzionante, è caduto o è stato danneggiato.

- L'apparecchio deve essere installato secondo le norme nazionali di impianto elettrico.
- Non inserire oggetti né parti del corpo tra le pale quando sono in movimento.
- Per ridurre il rischio di danni, fissare il ventilatore direttamente alla struttura di supporto dell'edificio come indicato in questo manuale e utilizzare unicamente parti e componenti fornite e consigliate da Cecotec.
- Per evitare il rischio di scariche elettriche, scollegare la rete elettrica principale spegnendo gli interruttori prima di installare o riparare il ventilatore.
- Il cablaggio deve essere conforme alle norme elettriche nazionali.
- Il cavo deve essere correttamente connesso a terra per evitare possibili incidenti.
- L'apparecchio deve essere installato secondo le norme nazionali di impianto elettrico.
- Non installare mai il ventilatore in una stanza con molta umidità.
- Fare molta attenzione quando si è vicini alle pale del ventilatore.
- Per controllare la velocità delle pale del ventilatore, utilizzare unicamente i mezzi di controllo della velocità forniti da Cecotec.
- Non piegare né curvare il sistema di presa delle pale durante l'installazione e la pulizia.
- Per garantire il corretto funzionamento dell'apparecchio, la pulizia e la manutenzione devono essere effettuate in linea con quanto spiegato in questo manuale di istruzioni. Spegner e scollegare l'apparecchio prima di pulirlo.

- Verificare che il ventilatore non venga collocato vicino a tende o a qualsiasi altro oggetto con cui potrebbe impigliarsi.
- Mantenere tutto il materiale di imballaggio (sacchetti di plastica, scatole, polistirolo, ecc.) fuori dalla portata dei bambini per garantire la loro sicurezza.
- Si consiglia di chiedere l'aiuto di un'altra persona per l'installazione dell'apparecchio.
- Questo prodotto è progettato per uso interno.

Istruzioni relative all'uso delle pile

- L'ingestione di pile può causare ustioni, perforazione dei tessuti molli e morte. Possono causare gravi ustioni entro due ore dall'ingestione.
- In caso di ingestione delle pile, dirigersi immediatamente al centro medico più vicino.
- Non permettere ai bambini di sostituire le pile senza la supervisione di un adulto.
- Non smontare, aprire o danneggiare le pile.
- Tenere le pile fuori dalla portata dei bambini. Tenere le pile di piccole dimensioni fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione di una pila, rivolgersi immediatamente a un medico.
- Non esporre le pile al calore o al fuoco. Non conservare le pile alla luce diretta del sole.
- Non cortocircuitare un elemento o pila. Non conservare le pile o batterie in modo disordinato, in una scatola o in un cassetto dove possano entrare in cortocircuito tra loro o essere messe in cortocircuito da altri oggetti metallici.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente as instruções seguintes antes de utilizar o aparelho. Guarde este manual para referências futuras ou novos utilizadores.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, se lhes tiver sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização do aparelho de uma forma segura e compreendem os perigos envolvidos. Não permita que as crianças brinquem com o aparelho. A limpeza e manutenção do aparelho não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- A distância mínima entre as pás do aparelho e o chão deve ser de 2,3 m.
- A distância mínima das pás até um objeto ou uma parede deve ser de pelo menos 76 cm.
- Certifique-se de que o aparelho está desligado da fonte de alimentação antes da limpeza ou manutenção.
- Este aparelho foi desenhado apenas para uso doméstico e não para uso em cafés, restaurantes, quintas, hotéis, motéis e escritórios.
- Certifique-se de que a tensão de rede corresponde à tensão especificada na marcação do aparelho e que a ficha está ligada à terra.
- Se o cabo apresentar danos, deve ser reparado pelo Serviço de Assistência Técnica Oficial da Cecotec para evitar qualquer tipo de perigo.
- Não utilize o produto se o cabo ou a estrutura apresentarem danos ou se não funcionar corretamente, sofreu alguma queda ou foi danificado.

- O aparelho deve ser instalado de acordo com as normas nacionais de ligações elétricas.
- Não insira objetos nem partes do corpo nas pás entre as pás quando estiverem em movimento.
- Para reduzir o risco de danos, fixe o aparelho diretamente na estrutura de suporte ao teto, como se indica neste manual e utilize unicamente peças e componentes proporcionados ou recomendados pela Cecotec.
- Com o intuito de evitar o risco de choque elétrico, desligue a fonte de alimentação principal desligando os interruptores de corrente antes de instalar ou reparar o aparelho.
- As cablagens devem estar em conformidade com os regulamentos elétricos nacionais.
- O cabo deve ser devidamente ligado à terra para evitar o risco de possíveis acidentes.
- Nunca instale o aparelho num espaço com elevada humidade.
- Tenha muito cuidado se estiver perto das pás do aparelho.
- Para controlar a velocidade das pás do aparelho, utilize os meios de controlo da velocidade proporcionados pela Cecotec.
- Não dobre nem curve o sistema de agarre das pás durante a instalação nem durante a limpeza.
- As tarefas de limpeza e manutenção do produto devem ser feitas de acordo com este manual para garantir o bom funcionamento do dispositivo. Desligue e desconecte o produto antes de limpar.
- Assegure-se de que o aparelho não esteja colocado perto de cortinas ou outros objetos que possam ficar enredados.
- Para a segurança das crianças, mantenha todo o material de embalagem (sacos de plástico, caixas, poliestireno, etc.) fora do seu alcance.

- É recomendável que a montagem deste produto seja feita entre duas pessoas.
- Este produto foi concebido para utilização em interiores.

Instruções sobre as pilhas

- Engolir as pilhas pode causar queimaduras, perfuração de tecido mole e morte. Pode causar queimaduras graves nas duas horas seguintes à sua ingestão.
- Se as pilhas forem engolidas, procure prontamente cuidados médicos nas instalações médicas mais próximas.
- Não permita que as crianças substituam pilhas sem a supervisão de adultos.
- Não desmonte, abra ou destrua as pilhas.
- Mantenha as crianças fora do alcance das pilhas. Mantenha especialmente as pilhas pequenas fora do alcance das crianças. Em caso de ingestão de uma pilha, consulte imediatamente um médico.
- Não exponha as pilhas ao calor ou ao fogo. Evite o armazenamento à luz solar direta.
- Não curto-circuite um elemento ou uma pilha. Não guarde as pilhas ou baterias de forma desarrumada numa caixa ou gaveta onde possam entrar em curto-circuito ou ser curto-circuitadas por outros objetos metálicos.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees de volgende instructies aandachtig voordat u het product gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstig(e) gebruik of gebruikers.

- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilig gebruik van het apparaat en de gevaren ervan begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.
- De minimale afstand tussen de ventilatorbladen en de vloer moet 2,3 meter zijn.
- De minimumafstand tot een voorwerp of een muur vanaf de bladen moet ten minste 76 cm bedragen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld van de stroomvoorziening alvorens het schoon te maken of door de gebruiker te laten onderhouden.
- Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik en is niet bestemd voor gebruik in bars, restaurants, boerderijen, hotels, motels en kantoren.
- Zorg ervoor dat de netspanning overeenkomt met de op de productmarkering aangegeven spanning en dat de stekker geaard is.
- Als de kabel beschadigd is moet deze gerepareerd worden door de technische dienst van Cecotec om elk gevaar te vermijden.
- Gebruik het toestel niet als de kabel, de stekker of de behuizing beschadigd zijn of niet correct werken of als ze gevallen zijn.

- Het apparaat moet geïnstalleerd worden in overeenkomst met de nationale regelgeving omtrent elektrische installaties.
- Steek geen objecten of lichaamsdelen in de bladen als ze bewegen.
- Bevestig de ventilator direct aan de ondersteunende structuur van het gebouw zoals beschreven in deze handleiding en gebruik enkel onderdelen en componenten die geleverd worden door Cecotec om het risico op beschadigingen te verkleinen.
- Om het risico van een elektrische schok te voorkomen, moet u de hoofdstroom uitschakelen door de stroomschakelaars uit te schakelen voordat u de ventilator installeert of repareert.
- De kabels moeten voldoen aan de nationale elektrische voorschriften.
- De kabel moet goed geaard zijn om het risico van mogelijke ongelukken te voorkomen.
- Installeer de ventilator nooit in een ruimte met een hoge luchtvochtigheid.
- Wees zeer voorzichtig als u in de buurt van de ventilatorbladen bent.
- Om de snelheid van de ventilatorbladen te regelen, kunt u gebruik maken van de snelheidsregelaar van Cecotec.
- Vouw en buig niet het grijpsysteem van de bladen tijdens de installatie of het schoonmaken.
- De reiniging en het onderhoud van het product moeten uitgevoerd worden zoals beschreven in deze instructiehandleiding om te verzekeren dat het product correct werkt. Schakel het toestel uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens het schoon te maken.

- Zet het apparaat niet in de buurt van gordijnen of andere objecten die erin verstrikt kunnen raken.
- Houd het verpakkingsmateriaal (plastic zakken, dozen, piepschuim, enzovoort) buiten het bereik van kinderen om hun veiligheid te garanderen.
- Het wordt aanbevolen om dit product te installeren met 2 personen.
- Dit apparaat is ontworpen voor binnenshuis gebruik.

Instructies over de batterijen

- Het inslikken van de batterij kan brandwonden, perforatie van weke delen en de dood tot gevolg hebben. Kan ernstige brandwonden veroorzaken binnen twee uur na inname.
- Als de batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Laat kinderen geen batterijen vervangen zonder toezicht van een volwassene.
- Batterijen niet demonteren, openen of vernietigen.
- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Houd vooral kleine batterijen buiten het bereik van kinderen. Als een batterij wordt ingeslikt, moet onmiddellijk medische hulp worden ingeroepen.
- Stel batterijen niet bloot aan hitte of vuur. Vermijd opslag in direct zonlicht.
- Sluit geen element of batterij kort. Bewaar batterijen niet op een slordige manier in een doos of lade waar ze elkaar kunnen kortsluiten of kortgesloten kunnen worden door andere metalen voorwerpen.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje. Zachowaj tę instrukcję do wykorzystania w przyszłości lub dla nowych użytkowników.

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Minimalna odległość między łopatkami wentylatora a podłogą musi wynosić 2,3 metra.
- Minimalna odległość jakiegokolwiek przedmiotu lub ściany od łopatek musi wynosić co najmniej 76 cm.
- Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od zasilania przed przeprowadzeniem przez użytkownika czyszczenia lub konserwacji.
- To urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku domowego i nie nadaje się do użytku w barach, restauracjach, gospodarstwach rolnych, hotelach, motelach i biurach.
- Upewnij się, że napięcie sieciowe jest zgodne z napięciem podanym na oznaczeniu produktu i że wtyczka jest uziemiona.
- Jeśli przewód zasilania jest uszkodzony, musi zostać naprawiony przez oficjalny Serwis Pomocy Technicznej Cecotec, aby uniknąć wszelkiego rodzaju niebezpieczeństw.
- Nie używaj produktu, jeśli przewód lub struktura są uszkodzone, działają nieprawidłowo lub zostały upuszczone.

- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- Nie wkładaj przedmiotów ani części ciała w łopatki wentylatora, gdy są w ruchu.
- Aby zmniejszyć ryzyko wyrządzenia szkód, przymocuj wentylator bezpośrednio do konstrukcji nośnej budynku, jak wskazano w niniejszej instrukcji i używaj tylko części i komponentów dostarczonych i zalecanych przez Cecotec.
- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, przed instalacją lub naprawą wentylatora należy odłączyć główne zasilanie poprzez wyłączenie przetęczników zasilania.
- Instalacja elektryczna musi być zgodna z krajowymi normami.
- Przewód musi być prawidłowo uziemiony, aby uniknąć ryzyka wypadków.
- Urządzenie należy zainstalować zgodnie z krajowymi normami dotyczącymi instalacji elektrycznych.
- Nigdy nie instaluj wentylatora w pomieszczeniu o dużej wilgotności.
- Zachowaj ostrożność, jeśli znajdujesz się w pobliżu łopatek wentylatora.
- Aby kontrolować prędkość łopatek wentylatora, użyj urządzeń kontroli prędkości Cecotec.
- Nie zginaj ani nie wyginaj uchwytu łopatek podczas instalacji lub czyszczenia.
- Czyszczenie i konserwację produktu należy przeprowadzać zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi, aby zapewnić prawidłowe działanie urządzenia. Przed czyszczeniem wyłącz i odłącz produkt.
- Upewnij się, że wentylator nie jest umieszczony w pobliżu zaston lub innych przedmiotów, które mogą się w niego wplątać.

- Dla bezpieczeństwa dzieci wszystkie materiały opakowaniowe (plastikowe torby, pudełka, styropian itp.) należy przechowywać poza ich zasięgiem.
- Zaleca się, aby montaż tego produktu wykonywały 2 osoby.
- Ten produkt jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach.

Instrukcje dotyczące baterii

- Połknięcie baterii może spowodować oparzenia, perforację tkanek miękkich i śmierć. Może spowodować poważne oparzenia w ciągu dwóch godzin od połknięcia.
- W przypadku połknięcia baterii udaj się natychmiast do najbliższego centrum medycznego.
- Nie pozwalaj dzieciom na wymianę baterii bez nadzoru osoby dorosłej.
- Nie demontuj, nie otwieraj ani nie niszczy baterii.
- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci. Przed wszystkim małe baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. W przypadku połknięcia baterii należy szybko zwrócić się o pomoc medyczną.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ciepła lub ognia. Unikaj przechowywania baterii w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie doprowadzaj do zwarcia elementu ani baterii. Nie przechowuj ogniwo ani baterii w sposób nieuporządkowany w pudełku lub szufladzie, gdzie mogą się wzajemnie doprowadzić do zwarcia lub może dojść do ich zwarcia za pomocą innych metalowych przedmiotów.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přečtěte si pozorně následující pokyny před použitím výrobku. Uchovejte tento návod pro budoucí použití nebo pro nové uživatele.

- Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu, kterou má provádět uživatel, nesmí provádět děti bez dozoru.
- Minimální vzdálenost mezi lopatkami ventilátoru a podlahou musí být 2,3 metru.
- Minimální vzdálenost od jakéhokoli předmětu nebo zdi od lopatek musí být minimálně 76 cm.
- Ujistěte se, že je spotřebič před čištěním nebo uživatelskou údržbou odpojen od napájení.
- Tento spotřebič je určen pouze pro domácí použití a je vyloučen z použití v barech, restauracích, farmách, hotelech, motelech a kancelářích.
- Ujistěte se, že napětí v síti odpovídá napětí uvedenému na označení produktu a že zástrčka je uzemněná.
- Pokud je kabel poškozen, musí být opraven Oficiální technickou asistenční službou společnosti Cecotec, aby se tak předešlo jakémukoli nebezpečím.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je kabel nebo rám poškozen, nebo pokud nefunguje správně, spadl nebo je poškozen.
- Zařízení musí být instalováno v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- Nevkládejte předměty ani části těla mezi lopatky, když jsou v pohybu.

- Pro snížení rizika poranění připevněte ventilátor přímo k nosné konstrukci budovy, jak je popsáno v tomto návodu, a používejte pouze díly a součásti dodané a doporučené společností Cecotec.
- Pro zabránění nebezpečí úrazu elektrickým proudem odpojte před instalací nebo opravou ventilátoru hlavní napájení vypnutím jističů.
- Kabeláž musí odpovídat národním elektrotechnickým normám.
- Kabel musí být řádně uzemněn, aby se předešlo riziku možných nehod.
- Zařízení musí být instalováno v souladu s národními předpisy pro elektroinstalaci.
- Nikdy neinstalujte ventilátor v místnosti s vysokou vlhkostí.
- Buďte velmi opatrní, pokud se nacházíte v blízkosti lopatek ventilátoru.
- K ovládání rychlosti lopatek ventilátoru použijte prostředky pro regulaci rychlosti od společnosti Cecotec.
- Neohýbejte ani nekřivte upínací systém lopatek během instalace nebo čištění.
- Pro zajištění správného provozu zařízení je nutné provádět čištění a údržbu výrobku v souladu s tímto návodem k použití. Vypněte a odpojte výrobek z elektrické sítě před jeho čištěním.
- Ujistěte se, že ventilátor není umístěn v blízkosti záclon nebo jiných předmětů, které by se do něj mohly zachytit.
- Z důvodu bezpečnosti dětí uchovávejte všechny obalové materiály (plastové sáčky, krabice, polystyren atd.) mimo jejich dosah.
- Doporučuje se, aby montáž tohoto výrobku prováděly 2 osoby.
- Tento výrobek je určen výlučně pro vnitřní použití.

Pokyny k bateriím

- Spolknutí baterií může způsobit popáleniny, perforaci měkkých tkání a smrt. Může způsobit těžké popáleniny do dvou hodin po spolknutí.
- V případě spolknutí baterií okamžitě vyhledejte nejbližší lékařskou pomoc.
- Nedovolte dětem vyměňovat baterie bez dozoru dospělé osoby.
- Nerozebírejte, neotevírejte ani neničte baterie.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí. Udržujte zejména malé baterie mimo dosah dětí. V případě spolknutí baterie byste měli rychle vyhledat lékařskou pomoc.
- Nevystavujte baterie teplu nebo ohni. Vyhněte se skladování na přímém slunečním záření.
- Nezkratujte článek nebo baterii. Neskladujte články nebo baterie nepřehledně v krabici nebo zásuvce, kde by mohlo dojít k jejich vzájemnému zkratu nebo ke zkratu jinými kovovými předměty.

1. PIEZAS Y COMPONENTES

Figura 1

Número	Descripción	Unidades
1	Soporte de montaje	1
2	Tornillos del soporte de montaje	1
3	Motor	1
4	Aspas	3
5	Arandelas	3
6	Tornillo de las aspas	6
7	Lámpara LED	1
8	Cubierta de la lámpara	1
9	Mando a distancia	1
10	Receptor	1

NOTA:

Los gráficos de este manual son representaciones esquemáticas y puede que no coincidan exactamente con los del producto.

2. ANTES DE USAR

- Este aparato presenta un embalaje diseñado para protegerlo durante su transporte. Saque el aparato de su caja y retire todo el material de embalaje. Puede guardar la caja original y otros elementos del embalaje en un lugar seguro para prevenir daños en el aparato si necesita transportarlo en el futuro. Si desea deshacerse del embalaje original, asegúrese de reciclar todos los elementos correctamente.
- Asegúrese de que todas las piezas y componentes están incluidos y en buen estado. Si faltara alguno o no estuviera en buen estado, contacte de forma inmediata con el Servicio de Atención Técnica oficial de Cecotec.

Contenido de la caja

- Ventilador
- Kit de montaje
- Mando a distancia

- 2 pilas AAA
- Este manual de instrucciones

3. MONTAJE DEL PRODUCTO

Método de fijación del soporte de montaje

1. Utilice los tornillos autorroscantes, las arandelas planas y las de presión proporcionadas para fijar de forma segura el soporte de montaje a la viga del techo. Fig. 2
2. Antes de colocar las aspas, quite las piezas de sujeción. Fig. 3.
3. Inserte el terminal del motor y el cable de alimentación en el receptor. Fig. 4
4. Cuelgue el motor en los dos tornillos que ya están colocados del soporte de montaje. A continuación, ponga los otros tornillos. Fig. 5

Nota: El cable de seguridad debe colocarse firmemente en el gancho del soporte de montaje.

5. Alinee los agujeros de las aspas del ventilador con los agujeros del motor y utilice los tornillos para fijarlas. Fig. 6

AVISO: Asegúrese de que todos los tornillos que fijan las aspas están bien atornillados y de que las aspas están correctamente fijadas.

6. Coloque las tapas embellecedoras en los agujeros. Fig. 7
7. A continuación, coloque la cubierta de la lámpara.

ADVERTENCIA: La cubierta acrílica de la lámpara debe colocarse en ángulo oblicuo. Fig. 8

Conexiones

ADVERTENCIA

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, asegúrese de desconectar el suministro general del cuadro eléctrico antes de proceder con la conexión de los cables.

1. Conecte la alimentación principal de la vivienda al bloque de terminales situado en el soporte de montaje.
2. Enchufe el receptor en el soporte con el lado plano hacia arriba.
3. A continuación, conecte los cables de la siguiente manera (Fig. 9):
 - Inserte el conector 3P del soporte de montaje en la toma AC POWER INPUT del receptor.
 - Inserte el conector 2P de la luz del motor en la toma 2P LIGHT del receptor.

- Inserte el conector 3P de la luz del motor en la toma 3P MOTOR del receptor.
- Conecte los conectores 1P amarillo/verde del motor y del soporte de montaje.

4. FUNCIONAMIENTO

Mando a distancia

Fig. 10

- Vuelva a conectar la red eléctrica desde el cuadro eléctrico de la vivienda.
- Retire la tapa de las pilas del mando a distancia, inserte las pilas y coloque la tapa de nuevo.

Nota:

- El mando a distancia funciona con dos pilas AAA de 1,5 V.
- Si no va a usar el ventilador durante un largo periodo de tiempo, guarde el mando en un lugar seco y en el que no esté expuesto a altas temperaturas. Retire también las pilas.

Los botones del mando a distancia controlan la velocidad y la luz del ventilador.

Leyenda Figura 10

1. Botón de encendido/apagado
2. Botón de rotación en el sentido de las agujas del reloj.
3. Botón de apagar únicamente el ventilador
4. Botón de la luz. Disponibles 3 tonalidades que se activarán pulsando brevemente.
5. Rotación en el sentido contrario al de las agujas del reloj.
6. Modo Brisa. El ventilador ajustará automáticamente la velocidad y la dirección de las aspas de manera intermitente
7. Botón de ajuste de la velocidad. Disponibles 6 velocidades.
8. Botón de Temporizador:
 - 2H: El ventilador se apagará automáticamente tras dos horas de funcionamiento.
 - 4H: El ventilador se apagará automáticamente tras cuatro horas de funcionamiento.
 - 8H: El ventilador se apagará automáticamente tras ocho horas de funcionamiento.

Vinculación del mando a distancia con el receptor

Pulse el botón de encendido/apagado durante 30 segundos y, a continuación, pulse cualquier botón del mando durante 5 segundos. Escuchará un pitido, lo que significa que la vinculación se ha completado con éxito y que puede usar el mando con normalidad.

NOTA: Asegúrese de pulsar el botón de encendido/apagado durante 30 segundos antes de vincular el mando, si no, no podrá hacerlo.

ESPAÑOL

- Si nota que el emisor no controla el receptor, compruebe que las pilas están correctamente colocadas y que no estén gastadas.
- Esto también puede deberse a la proximidad de productos similares que también funcionen con un mando a distancia, ya que, si utilizan la misma frecuencia, podrían provocar interferencias.
- Si las pilas del mando están desgastadas, cámbielas para poder seguir usándolo con normalidad.
- Retire las pilas del mando a distancia si no va a usarlo durante un largo periodo de tiempo.
- Asegúrese de que el cable de tierra esté bien conectado.
- Al colocar el ventilador, asegúrese de que ningún cable esté presionado. Si esto ocurriese, se podría producir un cortocircuito.

Recordatorios

- Tenga en cuenta que el receptor debe estar bien instalado en el soporte de montaje del ventilador.
- Retire las pilas del mando a distancia si no va a usarlo durante un largo periodo de tiempo.
- El interruptor de aislamiento debe estar conectado.
- Si se corta la corriente (por ejemplo, por un apagón), la luz se apagará. Cuando se restablezca la corriente, la luz volverá a encenderse.

Funciones de protección del receptor

- El motor DC tiene integrado un mecanismo de seguridad contra la obstrucción de las aspas o del motor durante el funcionamiento.
- Durante el funcionamiento, si algún objeto obstruyera las aspas o el motor del ventilador, el motor intentará seguir en funcionamiento durante 30 segundos y luego dejará de funcionar. Retire los obstáculos y reinicie el motor. Para reiniciarlo: Apague el ventilador desde el mando a distancia y después vuelva a encenderlo.
- El dispositivo limitará la corriente máxima de salida desde el receptor si la carga del ventilador aumenta de manera inusual.

Consejos

- Si el ventilador o la luz no funcionan, reinicie el ventilador. Para ello, apáguelo por lo menos durante 5 segundos y vuélvalo a encender. A continuación, vuelva a realizar el ajuste de la función de aprendizaje.
- No se puede controlar más de un ventilador en una misma habitación si comparten la misma fuente de alimentación.
- Si desea controlar por separado más de un ventilador en la misma habitación, deberá utilizar fuentes de alimentación independientes.
- Cuando el ventilador se enciende y empieza a funcionar en cualquier sentido (en el de las

agujas del reloj o en el contrario), se detendrá y cambiará de sentido varias veces. Esto es algo normal. El ventilador tardará un poco en ejecutar la función seleccionada y en ponerse en marcha de manera regular.

5. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Limpie el ventilador de manera regular.
- Al limpiarlo, utilice únicamente un cepillo suave o un paño que no suelte pelusa para evitar rayar el acabado.
- Los productos de limpieza abrasivos no son necesarios y deben evitarse para no dañar el acabado.

RECOMENDACIÓN:

Compruebe periódicamente que las aspas están fijadas de forma segura al motor con los tornillos.

ADVERTENCIA: No utilice disolventes para limpiar el ventilador. Si lo hace, podría producirse un riesgo de descarga eléctrica.

6. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Resolución de problemas (tambaleo)

- Tenga en cuenta que no todos los ventiladores de techo son iguales (ni siquiera los que son el mismo modelo), algunos se mueven más que otros.
- El hecho de que el ventilador se mueva un par de centímetros no indica que se vaya a caer.
- Aunque todas las aspas estén lastradas y agrupadas por peso, es imposible evitar por completo el tambaleo. Esto no es un problema. Los ventiladores de techo tienden a moverse durante el funcionamiento.
- Para reducir el tambaleo pruebe lo siguiente:
 1. Compruebe que todos los tornillos de sujeción de las aspas están apretados y fijados de forma segura.
 2. El tambaleo del ventilador puede ser causa del desnivel de las aspas. Para comprobar el nivel de estabilidad, mida la distancia entre cada punta de las aspas al techo. Si las medidas son irregulares:
 - Asegúrese de que los tornillos de fijación de las aspas no están demasiado apretados ni demasiado flojos, ya que ambas opciones pueden causar el tambaleo de las aspas.

ESPAÑOL

- Un aspa deformada puede causar tambaleo también. Compruebe el estado del aspa colocándola sobre una superficie plana.
3. El reglaje del aspa se puede comprobar con una simple regla. Coloque la regla en posición vertical contra el techo y alinéela con el borde de fuera del aspa. Compare la distancia entre el borde de una de las aspas con el resto. Vaya girando las aspas para comprobar cada una de ellas.

AVISO: Si una de las aspas no está alineada, puede ser que se haya deformado, torcido o que los tornillos estén demasiado apretados o flojos.

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Referencia del producto: 08622 / 08623

Producto:

EnergySilence Aero 5200 Light WhiteWood

EnergySilence Aero 5200 Light BlackWood

Voltaje: 220-240 V

Frecuencia: 50/60 Hz

Potencia: 30 W

Led: 22 W

Descripción	Símbolo	Valor	Unidad
Caudal máximo del ventilador	F		m ³ /min
Potencia utilizada por el ventilador	P		W
Valor de servicio	SV		(m ³ /min)/W
Consumo de energía en modo de espera	P _{SB}		W
Nivel de potencia acústica del ventilador	L _{WA}		dB (A)
Velocidad máxima del aire	C		m/seg
Norma de medición del valor de servicio	IEC 60789:2019		
Datos de contacto para obtener información	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Las especificaciones técnicas pueden cambiar sin notificación previa para mejorar la calidad del producto.

Fabricado en China | Diseñado en España

8. RECICLAJE DE APARATOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acuerdo con las normativas aplicables, el producto y/o la batería deberán desecharse de manera independiente de los residuos domésticos. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, deberás extraer las pilas/baterías/acumuladores y llevarlo a un punto de recogida designado por las autoridades locales.

Para obtener información detallada acerca de la forma más adecuada de desechar sus aparatos eléctricos y electrónicos y/o las correspondientes baterías, el consumidor deberá contactar con las autoridades locales.

El cumplimiento de las pautas anteriores ayudará a proteger el medio ambiente.

9. GARANTÍA Y SAT

Cecotec responderá ante el usuario o consumidor final de cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del producto en los términos, condiciones y plazos que establece la normativa aplicable.

Se recomienda que las reparaciones se efectúen por personal especializado.

Si detecta una incidencia con el producto o tiene alguna consulta, póngase en contacto con el Servicio de Asistencia Técnica oficial de Cecotec a través del número de teléfono +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Los derechos de propiedad intelectual sobre los textos de este manual pertenecen a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Quedan reservados todos los derechos. El contenido de esta publicación no podrá, ni en parte ni en su totalidad, reproducirse, almacenarse en un sistema de recuperación, transmitirse o distribuirse por ningún medio (electrónico, mecánico, fotocopia, grabación o similar) sin la previa autorización de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PARTS AND COMPONENTS

Fig. 1

Number	Description	Quantity
1	Mounting bracket	1
2	Mounting bracket screws	1
3	Motor	1
4	Blades	3
5	Washers	3
6	Blade screw	6
7	LED light	1
8	Lampshade	1
9	Remote control	1
10	Receiver	2

NOTE:

The graphics in this manual are schematic representations and may not exactly match the device.

2. BEFORE USE

- This appliance is packaged in a way as to protect it during transport. Take the appliance out of its box and remove all packaging materials. You can keep the original box and other packaging elements in a safe place. This will help you prevent damage to the appliance when transporting it in the future. In case the original packaging is disposed of, make sure all packaging materials are recycled accordingly.
- Make sure all parts and components are included and in good conditions. If there is any piece missing or in bad conditions, contact the official Cecotec Technical Support Service immediately.

Box content

- Fan
- Assembly kit
- Remote control

- Batteries 2 x AAA
- Instruction manual

3. ASSEMBLING THE APPLIANCE

Installing the mounting bracket

1. Use the self-tapping screws, flat washers and lock washers provided to securely fix the mounting bracket to the ceiling beam. Fig. 2
2. Before fitting the blades, remove the fixing parts. Fig. 3.
3. Insert the motor terminal and the power cable into the receiver. Fig. 4
4. Hang the motor on the two screws already fitted to the mounting bracket. Next, fit the other screws. Fig. 5

Note: the safety rope must be securely attached to the screw hook of the mounting bracket.

5. Align the blade holes with the holes of the motor and use the screws to fix them. Fig. 6.

NOTE: make sure that all screws fixing the blades are properly tightened and that the blades are correctly fixed.

6. Fit the decorative caps into the holes. Fig. 7
7. Then fit the lampshade.

WARNING: the acrylic lampshade shall be positioned at an oblique angle. Fig. 8

Connections

WARNING

To avoid the risk of electric shock, be sure to disconnect the mains supply from the switchboard before connecting the cables.

1. Connect the main power supply (house) to the terminal block located on the mounting bracket.
2. Plug the receiver into the bracket with the flat side up.
3. Then, connect the cables as follows (Fig. 9):
 - Insert the 3P connector of the mounting bracket into the AC POWER INPUT jack of the receiver.
 - Insert the 2P connector from the motor light into the 2P LIGHT socket on the receiver.

ENGLISH

- Insert the 3P connector from the motor light into the 3P MOTOR socket on the receiver.
- Connect the yellow/green 1P connectors of the motor and the mounting bracket.

4. OPERATION

Remote control

Fig. 10

- Reconnect the mains supply from the electrical switchboard in the house.
- Remove the battery-compartment cover of the remote control, insert the batteries, and replace the cover.

Note:

- The remote control is powered by two AAA 1.5 V batteries.
- If the fan is not to be used for a long period of time, store the remote control in a dry place where it will not be exposed to heat or direct sunlight. Also remove the batteries.

The remote-control buttons control the speed and light of the fan.

Fig. 10 key

1. Power button
2. Clockwise oscillation button
3. Switch off the fan only
4. Light button 3 shades are available and can be activated by a short press.
5. Counterclockwise oscillation
6. Breeze mode. The fan will automatically adjust the speed and direction of the blades intermittently.
7. Speed setting button 6 speeds available.
8. Timer button.
 - 2 hrs: the fan will automatically switch off after two hours of operation.
 - 4 hrs: the fan will automatically switch off after four hours of operation.
 - 8 hrs: the fan will automatically switch off after eight hours of operation.

Pairing between remote control and receiver

Press the power button for 30 seconds and then, press any button on the remote control for 5 seconds. You will hear a beep, which means that the pairing has been completed successfully, so you can use the remote control normally.

NOTE: be sure to press the power button for 30 seconds before pairing the remote control, otherwise you will not be able to pair it.

- If you notice that the transmitter does not control the receiver, check that the batteries are inserted correctly and that they are not dead.
- This may also be due to the proximity of similar products that also operate with a remote control, which, if they use the same frequency, could cause interference.
- If the batteries in the remote control are dead, replace them so that you can continue to use it normally.
- Remove the batteries from the remote control if you are not going to use it for a long period of time.
- Make sure that the earth wire is properly connected.
- When positioning the fan, make sure that no wires are pinched. If this happens, a short-circuit may occur.

Reminder

- The receiver must be correctly installed in the fan mounting bracket.
- Remove the batteries from the remote control if you are not going to use it for a long period of time.
- The isolation switch must be switched on.
- If the power is cut off (e.g. due to a blackout) the light will go out. When the power is restored, the light will switch on again.

Receiver protection functions

- The DC motor has a built-in safety feature against blade or motor obstruction during operation.
- During operation, if any object obstructs the fan blades or motor, the motor will attempt to run for 30 seconds and then stop operating. Remove obstructions and restart the motor. To restart it: Switch the fan off from the remote control and then switch it on again.
- The device will limit the maximum current output from the receiver/drive if the fan load has increased abnormally.

Tips

- If the fan or light does not work, reset the fan. To do this, turn it off for at least 5 seconds and then turn it on again. Then, reset the learning code matching mode setting.
- It is not possible to control more than one fan in the same room if they share the same power supply.
- If you want to separately control more than one fan in the same room, you must use separate power supplies.
- When the fan is switched on and starts running in either direction (clockwise or counterclockwise), it will stop and change direction several times. This is normal. The fan will take some time to perform the selected function and to start up regularly.

5. CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the fan regularly.
- When cleaning, only use a soft brush or lint-free cloth to avoid scratching the finish.
- Abrasive cleaning agents are not necessary and should be avoided in order not to damage the finish.

RECOMMENDATION:

Periodically check that the blades are securely fastened to the motor with the screws.

WARNING: do not use solvents to clean the fan. Doing so may result in a risk of electric shock.

6. TROUBLESHOOTING

Troubleshooting (wobble)

- Note that not all ceiling fans are the same (not even those that are the same model), some move more than others.
- The fact that the fan moves a couple of centimetres does not indicate that it will fall over.
- Even if all blades are ballasted and grouped by weight, it is impossible to completely avoid wobble. This is not a problem. Ceiling fans tend to move during operation.
- To reduce wobble, try the following:
 1. Check that all of the blade mounting screws are tightened and secure.
 2. Fan wobble may be caused by the unevenness of the fan blades. To check the blade level, measure the distance from each blade tip to the ceiling. If measurements are irregular:
 - Be sure the blade mount screws are not too tight or too loose, which may cause wobbling due to an unlevelled blade tip.
 - A deformed blade can cause wobbling. Check by removing the blade and placing on a flat surface.
 3. Blade tracking may be checked simply by use of a household ruler. Place the ruler vertically against the ceiling and even with the outside leading edge of a blade. Note the distance of the edge of a blade compared to the others. Turn the blade slowly by hand to check the remaining blades.

NOTE: if a blade is not in alignment, the blade is either out of shape, warped or the blade screws are not evenly tightened or either loose.

7. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Product reference: 08622 / 08623

Product:

EnergySilence Aero 5200 Light WhiteWood

EnergySilence Aero 5200 Light BlackWood

Voltage: 220-240 V

Frequency: 50/60 Hz

Power: 30 W

Led: 22 W

Description	Symbol	Value	Unit
Fan maximum flow	F		m ³ /min
Fan power consumption	P		W
Service value	SV		(m ³ /min)/W
Power consumption on standby mode	P _{SB}		W
Fan sound power level	L _{WA}		dB (A)
Maximum air speed	C		m/seg
Service value measurement standard	IEC 60789:2019		
Contact details to obtain more information	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, No 60, 46910, Alfafar (Valencia, Spain)		

Technical specifications may change without prior notification to improve product quality.

Made in China | Designed in Spain

8. DISPOSAL OF OLD ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCES



This symbol indicates that, according to the applicable regulations, the product and/or batteries must be disposed of separately from household waste. When this product reaches the end of its shelf life, you should dispose of the cells/batteries/accumulators and take them to a collection point designated by the local authorities.

Consumers must contact their local authorities or retailer for information concerning the correct disposal of old appliances and/or their batteries.

Compliance with the above guidelines will help protecting the environment.

9. TECHNICAL SUPPORT AND WARRANTY

Cecotec shall be liable to the end user or consumer for any lack of conformity that exists at the time of delivery of the product under the terms, conditions, and deadlines established by the applicable regulations.

It is recommended that repairs be carried out by qualified personnel.

If at any moment you detect any problem with your product or have any doubt, do not hesitate to contact the official Cecotec Technical Support Service at +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

The intellectual property rights over the texts in this manual belong to CECOTEC INNOVACIONES, S.L. All rights reserved. The contents of this publication may not, in whole or in part, be reproduced, stored in a retrieval system, transmitted, or distributed by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording or similar) without the prior authorization of CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PIÈCES ET COMPOSANTS

Image 1

N°	Description	Unités
1	Support de montage	1
2	Vis du support de montage	1
3	Moteur	1
4	Pales	3
5	Rondelles	3
6	Vis des pales	6
7	Lampe LED	1
8	Cache de la lampe	1
9	Télécommande	1
10	Récepteur	1

NOTE :

Les graphiques de ce manuel sont des représentations schématiques et peuvent ne pas correspondre exactement à ceux du produit.

2. AVANT UTILISATION

- Cet appareil possède un emballage conçu pour le protéger pendant son transport. Sortez l'appareil de sa boîte et retirez tout le matériel qui compose l'emballage. Rangez la boîte d'origine et le reste des éléments provenant de l'emballage dans un endroit sûr pour éviter d'endommager l'appareil si vous devez le transporter à l'avenir. Si vous devez vous défaire de l'emballage d'origine, assurez-vous de recycler tous les éléments correctement.
- Assurez-vous que toutes les pièces et les composants sont inclus et en bon état. S'il manque une pièce, une partie, un accessoire ou que l'appareil ou ses accessoires ne sont pas en bon état, veuillez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec.

Contenu de la boîte

- Ventilateur
- Kit de montage

FRANÇAIS

- Télécommande
- 2 piles AAA
- Manuel d'instructions

3. MONTAGE DE L'APPAREIL

Méthode de fixation du support de montage

1. Utilisez les vis auto-taraudeuses, les rondelles plates et les rondelles de pression fournies pour fixer le support de montage à la poutre du plafond de manière sécurisée. Img. 2
2. Avant de monter les pales, retirez les pièces de fixation. Img. 3.
3. Insérez la borne du moteur et le câble d'alimentation dans le récepteur. Img. 4
4. Accrochez le moteur aux deux vis déjà installées sur le support de montage. Installez ensuite les autres vis. Img. 5

Note : Le câble de sécurité doit être solidement fixé au gond à visser/crochet du support de montage.

5. Alignez les orifices des pales du ventilateur avec les trous du moteur et utilisez les vis pour les fixer. Img. 6

NOTES : Assurez-vous que toutes les vis de fixation des pales sont correctement serrées et que les pales sont correctement fixées.

6. Insérez les couvercles dans les trous. Img. 7
7. Installez ensuite le plafonnier.

AVERTISSEMENT : Le plafonnier doit être installé à un angle oblique. Img. 8

Connexions

AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de choc électrique, veillez à couper l'alimentation électrique du panneau électrique avant de connecter les câbles.

1. Connectez l'alimentation principale de votre maison au bloc de bornes situé sur le support de montage.
2. Connectez le récepteur dans le support, le côté plat vers le haut.
3. Branchez ensuite les câbles comme suit (Img. 9) :

- Insérez le connecteur 3P du support de montage dans la prise AC POWER INPUT du récepteur.
- Insérez le connecteur 2P de la lumière du moteur dans la prise 2P LIGHT du récepteur.
- Insérez le connecteur 3P de la lumière du moteur dans la prise 3P MOTOR du récepteur.
- Connectez les connecteurs 1P jaune/vert du moteur et du support de montage.

4. FONCTIONNEMENT

Télécommande

Img. 10

- Reconnectez le réseau électrique depuis le tableau électrique de la maison.
- Retirez le couvercle du compartiment des piles de la télécommande, insérez les piles et remplacez le couvercle.

Note :

- La télécommande fonctionne avec 2 piles AAA d'1,5 V.
- Si vous n'allez pas utiliser le ventilateur pendant une longue période, rangez-le dans un endroit sec où il ne sera pas exposé à des températures élevées. Retirez les piles.

Les boutons de la télécommande contrôlent la vitesse et la lumière du ventilateur.

Image 10

1. Bouton marche/arrêt
2. Bouton de rotation dans le sens des aiguilles d'une montre
3. Bouton pour arrêter uniquement le ventilateur
4. Bouton de la lumière 3 teintes de lumière disponibles qui peuvent être activées en appuyant brièvement sur le bouton
5. Rotation dans le sens inverse des aiguilles d'une montre
6. Mode Brise. Le ventilateur ajustera automatiquement la vitesse et la direction des pales de manière intermittente.
7. Bouton pour régler la vitesse. 6 vitesses disponibles.
8. Bouton de la minuterie :
 - 2 H : le ventilateur s'éteindra automatiquement après deux heures de fonctionnement.
 - 4 H : le ventilateur s'éteindra automatiquement après quatre heures de fonctionnement.
 - 8 H : le ventilateur s'éteindra automatiquement après huit heures de fonctionnement.

Connexion télécommande - récepteur

Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 30 secondes, puis appuyez sur n'importe quel bouton de la télécommande pendant 5 secondes. Vous entendrez un bip, ce qui signifie que la connexion a été effectuée avec succès et que vous pouvez utiliser la télécommande normalement.

FRANÇAIS

NOTE : Veuillez à appuyer sur le bouton marche/arrêt pendant 30 secondes avant de connecter la télécommande au ventilateur, sinon vous ne pourrez pas la connecter.

- Si vous constatez que l'émetteur ne contrôle pas le récepteur, vérifiez que les piles sont correctement insérées et qu'elles ne sont pas usées.
- Cela peut également être dû à la proximité de produits similaires fonctionnant également avec une télécommande, qui, s'ils utilisent la même fréquence, peuvent provoquer des interférences.
- Si les piles de la télécommande sont usées, remplacez-les pour pouvoir continuer à l'utiliser normalement.
- Retirez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- Assurez-vous que le câble de mise à la terre est correctement connecté.
- Lors du placement du ventilateur, veillez à ce qu'aucun fil ne soit coincé. Si cela se produit, un court-circuit peut se produire.

Rappel

- Notez que le récepteur doit être correctement installé sur le support de montage du ventilateur.
- Retirez les piles de la télécommande si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
- L'interrupteur d'isolation doit être activé.
- En cas de coupure de courant (par exemple en raison d'une panne d'électricité), la lumière s'éteindra. Lorsque le courant est rétabli, la lumière s'allumera à nouveau.

Fonctions de protection du récepteur

- Le moteur DC possède un mécanisme de sécurité contre l'obstruction des pales ou du moteur pendant le fonctionnement.
- Si un objet obstrue les pales ou le moteur du ventilateur pendant le fonctionnement, le moteur essaiera de continuer à fonctionner pendant 30 secondes, puis s'arrêtera. Retirez les obstacles et redémarrez le moteur. Pour le redémarrer : Éteignez le ventilateur à partir de la télécommande, puis rallumez-le.
- L'appareil limite le courant maximal de sortie depuis le récepteur si la charge du ventilateur augmente de manière inhabituelle.

Conseils

- Si le ventilateur ou la lumière ne fonctionne pas, réinitialisez le ventilateur. Pour ce faire, éteignez-le pendant au moins 5 secondes, puis rallumez-le. Réinitialisez ensuite le réglage de la fonction d'apprentissage.
- Il n'est pas possible de contrôler plus d'un ventilateur dans la même pièce s'ils partagent la même alimentation.
- Si vous souhaitez contrôler séparément plus d'un ventilateur dans la même pièce, vous devez utiliser des alimentations séparées.

- Lorsque vous allumez le ventilateur et qu'il commence à fonctionner dans un sens ou dans l'autre (dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse), il s'arrêtera et changera de sens plusieurs fois. Ce phénomène est normal. Le ventilateur prendra un certain temps pour effectuer la fonction sélectionnée et pour démarrer régulièrement.

5. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez le ventilateur périodiquement.
- Pour le nettoyage, utilisez uniquement une brosse douce ou un chiffon non pelucheux afin d'éviter de rayer la finition.
- Les produits de nettoyage abrasifs ne sont pas nécessaires et doivent être évités afin de ne pas endommager la finition.

Recommandation :

Vérifiez périodiquement que les pales soient bien fixées, de manière sécurisée au moteur avec les vis.

AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de solvants pour nettoyer le ventilateur. Cela pourrait entraîner un risque d'électrocution.

6. RÉOLUTION DE PROBLÈMES

Résolution des problèmes (balancement)

- Notez que tous les ventilateurs de plafond ne sont pas identiques (même ceux qui sont du même modèle), certains bougent plus que d'autres.
 - Le fait que le ventilateur bouge un peu ne signifie pas qu'il va tomber.
 - Même si toutes les pales sont lestées et regroupées par poids, il est impossible d'éviter complètement l'oscillation. Ceci n'est pas un problème. Les ventilateurs de plafond ont tendance à bouger pendant leur fonctionnement.
 - Pour réduire l'oscillation, essayez ce qui suit :
1. Vérifiez que toutes les vis de fixation des pales soient bien vissées et fixées de manière sécurisée.
 2. Le balancement du ventilateur peut provoquer des dénivelés au niveau des pales. Pour vérifier le niveau de stabilité, mesurez la distance entre chaque bout des pales et le plafond. Si les mesures sont irrégulières :
 - Assurez-vous que les vis de fixation des pales ne soient pas trop serrées ni trop lâches, les deux options peuvent en effet provoquer le balancement des pales.

FRANÇAIS

- Une pale déformée peut également provoquer le balancement. Vérifiez l'état de la pale en la plaçant sur une surface plate.
3. L'ajustement de la pale peut être vérifié avec une simple règle. Placez la règle en position verticale contre le plafond et alignez-la avec le bord extérieur de la pale. Comparez la distance entre le bord d'une des pales et le reste. Tournez les pales pour vérifier chacune d'entre elles.

NOTES : Si une des pales n'est pas alignée correctement, il se peut qu'elle ait été déformée, tordue ou que les vis soient trop vissées ou trop lâches.

7. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Référence : 08622 / 08623

Produit :

EnergySilence Aero 5200 Light WhiteWood

EnergySilence Aero 5200 Light BlackWood

Voltage : 220-240 V

Fréquence : 50/60 Hz

Puissance : 30 W

LED : 22 W

Description	Symbole	Valeur	Unité
Débit maximal du ventilateur	F		m ³ /min
Puissance utilisée par le ventilateur	P		W
Valeur du service	SV		(m ³ /min)/W
Consommation d'électricité en mode veille	P _{SB}		W
Niveau de puissance acoustique du ventilateur	L _{WA}		dB (A)
Vitesse maximale de l'air	C		m/sec
Norme de mesure de la valeur du service	IEC 60789:2019		

Données de contact pour plus d'informations	Cecotec Innovaciones S.L. Av. Reyes Católicos, 60 - 46910, Alfafar, Valencia (Espagne)
---	--

Les spécifications techniques peuvent être modifiées sans notification préalable afin d'améliorer la qualité du produit.

Produit fabriqué en Chine | Conçu en Espagne

8. RECYCLAGE DES ÉQUIPEMENTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES



Ce symbole indique que, conformément à la réglementation en vigueur, le produit et/ou la batterie doivent être éliminés séparément des déchets municipaux. Lorsque ce produit atteint la fin de sa vie utile, vous devez retirer les piles ou batteries et les apporter à un point de collecte désigné par les autorités locales.

Pour obtenir des informations détaillées sur la manière la plus adéquate de vous défaire de vos appareils électriques et électroniques et/ou des batteries correspondantes, vous devez contacter les autorités locales.

Le respect des lignes directrices susmentionnées contribuera à la protection de l'environnement.

9. GARANTIE ET SAV

Cecotec est responsable envers l'utilisateur final ou le consommateur de tout défaut de conformité existant au moment de la livraison du produit dans les termes, conditions et délais établis par la réglementation applicable.

Il est recommandé que les réparations soient effectuées par du personnel qualifié.

Si vous détectez un incident ou un problème avec le produit, vous devez contacter le Service Après-Vente officiel de Cecotec au +34 9 63 21 07 28.

10. COPYRIGHT

Les droits de propriété intellectuelle des textes de ce manuel appartiennent à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tous droits réservés. Le contenu de cette publication ne peut être, en totalité ou en partie, reproduit, stocké dans un système de récupération de données, transmis ou distribué par quelque moyen que ce soit (électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou similaire) sans l'autorisation préalable de CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. TEILE UND KOMPONENTEN

Abbildung 1

Zahl	Beschreibung	Portionen
1	Deckenhalterung	1
2	Schrauben der Halterung	1
3	Motor	1
4	Ventilatorflügel	3
5	Unterlegscheiben	3
6	Schraube der Ventilatorflügel	6
7	LED-Lampe	1
8	Lampenabdeckung	1
9	Fernbedienung	1
10	Empfänger	1

HINWEIS:

Die Grafiken in dieser Bedienungsanleitung sind schematische Darstellungen und entsprechen möglicherweise nicht genau dem Gerät.

2. VOR DEM GEBRAUCH

- Dieses Gerät ist so verpackt, dass es während des Transports geschützt bleibt. Nehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial. Bewahren Sie die Verpackung an einem sicheren Ort auf, damit das Gerät nicht beschädigt wird, wenn Sie ihn später transportieren müssen. Wenn Sie die Originalverpackung entsorgen möchten, stellen Sie sicher, dass alle Artikel wiederverwerten.
- Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig und in gutem Zustand ist. Wenn die Lieferung fehlt oder nicht in gutem Zustand ist, kontaktieren Sie den technischen Kundendienst von Cecotec.

Vollständiger Inhalt

- Ventilator
- Montage-Kit
- Fernbedienung

- 2 AAA-Batterien
- Diese Bedienungsanleitung

3. MONTAGE DES PRODUKTS

Befestigen des Aufhängers

1. Verwenden Sie die mitgelieferten selbstschneidenden Schrauben, Unterlegscheiben und Sicherungsscheiben, um die Halterung sicher am Deckenbalken zu befestigen. Abb. 2
2. Bevor Sie die Lüfterflügel anbringen, entfernen Sie die Befestigungselemente. Abb. 3.
3. Stecken Sie den Motoranschluss und das Netzkabel in den Empfänger. Abb. 4
4. Hängen Sie den Motor an den beiden bereits an der Halterung angebrachten Schrauben auf. Bringen Sie dann die anderen Schrauben an. Abb. 5

Hinweis: Das Sicherheitsseil muss sicher am Haken der Halterung befestigt sein.

5. Richten Sie die Löcher der Lüfterflügel auf die Löcher des Motors aus und befestigen Sie sie mit den Schrauben. Abb. 6

HINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben, mit denen die Lamellen befestigt sind, fest angezogen sind und dass die Lamellen richtig befestigt sind.

6. Setzen Sie die Abdeckkappen in die Löcher ein. Abb. 7
7. Bringen Sie dann die Lampenabdeckung an.

WARNUNG: Die Abdeckung der Acryllampe muss in einem schrägen Winkel angebracht werden. Abb. 8

Anschlüsse

WARNUNG

Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, müssen Sie vor dem Anschließen der Kabel die Stromzufuhr zur Schalttafel unterbrechen.

1. Schließen Sie die Hauptstromversorgung des Gehäuses an den Klemmenblock auf der Montagehalterung an.
2. Stecken Sie den Empfänger mit der flachen Seite nach oben in die Halterung.
3. Schließen Sie dann die Kabel wie folgt an (Abb. 9):

DEUTSCH

- Stecken Sie den 3P-Stecker der Montagehalterung in die AC POWER INPUT-Buchse des Empfängers.
- Stecken Sie den 2P-Stecker der Motorleuchte in die 2P LIGHT-Buchse am Empfänger.
- Stecken Sie den 3P-Stecker der Motorleuchte in die 3P-MOTOR-Buchse des Empfängers.
- Verbinden Sie die gelb/grünen 1P-Stecker des Motors und der Halterung.

4. BEDIENUNG

Fernbedienung

Abb. 10

- Schalten Sie den Netzstrom am Sicherungskasten erneut ein.
- Öffnen Sie den Batteriefach, legen Sie die Batterie ein und schließen Sie den Batteriefach erneut.

Hinweis:

- Die Fernbedienung wird mit zwei AAA-Batterien (1,5 V) betrieben.
- Wenn der Ventilator über einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird, bewahren Sie die Steuerung an einem trockenen Ort auf, an dem sie keinen hohen Temperaturen ausgesetzt ist. Nehmen Sie auch die Batterien heraus.

Die Taste der Fernbedienung regulieren die Geschwindigkeit und das Licht des Ventilators.

Legende Abbildung 10

1. Ein-/Aus Taste
2. Taste für die Drehung im Uhrzeigersinn.
3. Taste nur zum Ausschalten des Ventilators
4. Licht-Taste. Es stehen 3 Töne zur Verfügung, die durch einen kurzen Druck aktiviert werden.
5. Drehung gegen den Uhrzeigersinn.
6. Brise Modus. Der Ventilator passt die Geschwindigkeit und die Richtung der Flügel automatisch und intermittierend an.
7. Taste zur Einstellung der Geschwindigkeit. 6 Geschwindigkeitsstufen verfügbar.
8. Timer-Taste:
2Std: Der Ventilator schaltet sich nach zwei Stunden Betrieb automatisch ab.
4Std: Der Ventilator schaltet sich nach vier Stunden Betrieb automatisch ab.
8Std: Der Ventilator schaltet sich nach acht Stunden Betrieb automatisch ab.

Verbindung der Fernbedienung mit dem Empfänger

Halten Sie die Ein-/Aus-Taste 30 Sekunden lang gedrückt und drücken Sie dann 5 Sekunden lang eine beliebige Taste auf der Fernbedienung. Sie hören einen Piepton, was bedeutet, dass

die Kopplung erfolgreich abgeschlossen wurde und Sie die Fernbedienung normal verwenden können.

HINWEIS: Achten Sie darauf, dass Sie die Ein-/Aus-Taste 30 Sekunden lang gedrückt halten, bevor Sie die Fernbedienung koppeln, sonst können Sie sie nicht koppeln.

- Wenn Sie feststellen, dass der Sender den Empfänger nicht steuert, überprüfen Sie, ob die Batterien richtig eingelegt und nicht leer sind.
- Dies kann auch daran liegen, dass sich in der Nähe ähnliche Produkte befinden, die ebenfalls mit einer Fernbedienung betrieben werden und die, wenn sie dieselbe Frequenz verwenden, Störungen verursachen können.
- Wenn die Batterien in der Fernbedienung leer sind, sollten Sie sie austauschen, damit Sie sie weiterhin normal benutzen können.
- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn Sie sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass das Erdungskabel richtig angeschlossen ist.
- Achten Sie bei der Positionierung des Ventilators darauf, dass keine Drähte eingeklemmt werden. Wenn dies geschieht, kann ein Kurzschluss entstehen.

Erinnerungen

- Beachten Sie, dass der Empfänger fest auf der Lüfterhalterung installiert sein muss.
- Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung heraus, wenn Sie sie über einen längeren Zeitraum nicht benutzen.
- Der Isolierungsschalter muss eingeschaltet sein.
- Wenn der Strom ausfällt (z. B. durch einen Stromausfall), erlischt das Licht. Wenn die Stromversorgung wiederhergestellt ist, leuchtet das Licht wieder auf.

Empfängerschutzfunktionen

- Der DC-Motor enthält ein Schutzsystem gegen die Blockierung der Ventilatorflügel oder des Motors während des Betriebs.
- Wenn während des Betriebs ein Gegenstand die Ventilatorflügel oder den Ventilatormotor behindert, versucht der Motor, 30 Sekunden lang zu laufen und schaltet dann ab. Entfernen Sie Hindernisse und starten Sie den Motor neu. Zum Neustarten: Schalten Sie den Ventilator mit der Fernbedienung aus und dann wieder ein.
- Das Gerät wird den Ausgangstrom von Empfänger, wenn es sich auf ungewöhnliche Weise erhöhht.

Tipps

- Wenn der Ventilator oder das Licht nicht funktioniert, setzen Sie das Gebläse zurück. Schalten Sie das Gerät dazu mindestens 5 Sekunden lang aus und dann wieder ein.

DEUTSCH

Setzen Sie dann die Einstellung der Lernfunktion zurück.

- Es ist nicht möglich, mehr als einen Ventilator im selben Raum zu steuern, wenn sie dieselbe Stromversorgung nutzen.
- Wenn Sie mehr als einen Ventilator im selben Raum separat steuern wollen, müssen Sie separate Netzteile verwenden.
- Wenn der Ventilator eingeschaltet wird und in eine der beiden Richtungen (im oder gegen den Uhrzeigersinn) zu laufen beginnt, hält es an und wechselt mehrmals die Richtung. Dies ist normal. Der Ventilator benötigt einige Zeit, um die gewählte Funktion auszuführen und regelmäßig zu starten.

5. REINIGUNG UND WARTUNG

- Reinigen Sie den Ventilator regelmäßig.
- Verwenden Sie zur Reinigung nur eine weiche Bürste oder ein fusselloses Tuch, um Kratzer auf der Oberfläche zu vermeiden.
- Scheuernde Reinigungsmittel sind nicht notwendig und sollten vermieden werden, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

EMPFEHLUNG:

Prüfen Sie regelmäßig, ob die Messer mit den Schrauben sicher am Motor befestigt sind.

WARNUNG: Verwenden Sie keine Lösungsmittel zur Reinigung des Ventilators. Andernfalls besteht die Gefahr eines Stromschlags.

6. PROBLEMBEHEBUNG

Fehlersuche (Wackeln)

- Beachten Sie, dass nicht alle Deckenventilatoren gleich sind (nicht einmal die des gleichen Modells), manche bewegen sich mehr als andere.
- Die Tatsache, dass sich der Ventilator ein paar Zentimeter bewegt, bedeutet nicht, dass er umfallen wird.
- Selbst wenn alle Blätter mit Ballast beschwert und nach Gewicht gruppiert sind, lässt sich ein Taumeln nicht völlig vermeiden. Das ist kein Problem. Deckenventilatoren neigen dazu, sich während des Betriebs zu bewegen.
- Um das Wackeln zu verringern, versuchen Sie Folgendes:
 1. Die Schrauben der Ventilatorflügel sicher und fest geschraubt sind.
 2. Eine Ursache für Schwingungen ist der Höhenunterschied der Ventilatorflügel. Um die Höhenunterschied zu prüfen, messen Sie den Abstand zwischen die Decke und jede

Spitze der Ventilatorflügel. Wenn die Messungen unregelmäßig sind:

- Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben der Ventilatorflügel nicht zu fest oder zu locker geschraubt wurden, da beide Möglichkeiten die Schwingungen der Ventilatorflügel erzeugen könnten.
- Ein deformierter Ventilatorflügel kann auch Schwingungen erzeugen. Prüfen den Zustand der Ventilatorflügel, indem Sie sie auf eine flache Oberfläche stellen.

3. Die Länge der Ventilatorflügel kann mit einer Linel übergeprüft werden. Stellen Sie das Lineal aufrecht gegen die Decke und reihen Sie es mit dem Rand der Außenseite des Ventilatorflügels auf. Vergleichen Sie den Abstand zwischen dem Rand eines Ventilatorflügels und den anderen. Drehen Sie die Ventilatorflügel, um jede Ventilatorflügel überzuprüfen.

HINWEIS: Falls ein Ventilatorflügel nicht aufgereiht ist, kann es sein, dass er deformiert oder verbogen ist oder, dass die Schrauben entweder zu fest oder zu locker geschraubt sind.

7. TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Referenz des Gerätes: 08622 / 08623

Produkt:

EnergySilence Aero 5200 Light WhiteWood

EnergySilence Aero 5200 Light BlackWood

Spannung: 220-240 V

Frequenz: 50/60 Hz

Leistung: 30 W

Led: 22 W

Beschreibung	Symbol	Wert	Einheit
Maximaler Ventilator-Durchsatz	F		m ³ /min
Stromverbrauch des Ventilators	P		W
Leistungswert	SV		(m ³ /min)/W
Stromverbrauch im "Standby-Modus"	P _{SB}		W
Schallleistungspegel des Ventilators	L _{WA}		dB (A)

DEUTSCH

Maximale Luftgeschwindigkeit	C		M/Sek
Standard zur Messung des Servicewertes	IEC 60789:2019		
Kontaktangaben für Informationen	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar, Spanien (Valencia)		

Die technischen Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden, um die Produktqualität zu verbessern.

Made in China | Entworfen in Spanien

8. RECYCLING VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIKGERÄTEN



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt und/oder die Batterie / der Akku gemäß den geltenden Vorschriften getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Wenn dieses Produkt das Ende seiner Nutzungsdauer erreicht hat, sollten Sie die Batterien/Akkus entfernen und es zu einer von den örtlichen Behörden bestimmten Sammelstelle bringen.

Die Verbraucher müssen sich mit Ihren örtlichen Behörden oder Einzelhändlern in Verbindung setzen, um Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung ihrer Altgeräte und/ oder ihre Akkus zu erhalten.

Die Einhaltung der oben genannten Leitlinien trägt zum Schutz der Umwelt bei.

9. GARANTIE UND KUNDENDIENST

Cecotec haftet gegenüber dem Endnutzer oder Verbraucher für jegliche Konformitätsmängel, die zum Zeitpunkt der Lieferung des Produkts bestehen, gemäß den in den geltenden Vorschriften festgelegten Bedingungen und Fristen.

Es wird empfohlen, dass Reparaturen von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

Sollte unerwartet eine Störung auftreten oder haben Sie Fragen über Ihrem Produkt, können Sie sich mit dem Kundendienst in Verbindung setzen über die Telefonnummer: +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Die geistigen Eigentumsrechte an den Texten in dieser Bedienungsanleitung liegen bei CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle Rechte vorbehalten. Der Inhalt dieser Veröffentlichung darf ohne vorherige Genehmigung von CECOTEC INNOVACIONES, S.L. weder ganz noch teilweise vervielfältigt, in einem Wiederherstellungssystem gespeichert, übertragen oder verbreitet werden (elektronisch, mechanisch, Fotokopie, Aufzeichnung oder ähnliches).

1. PARTI E COMPONENTI

Figura 1

Numero	Parte	Unità
1	Supporto di montaggio	1
2	Viti del supporto di montaggio	1
3	Motore	1
4	Pale	3
5	Rondelle	3
6	Vite delle pale	6
7	Lampada a LED	1
8	Paralume	1
9	Telecomando	1
10	Ricevitore	1

NOTA:

Le immagini di questo manuale sono rappresentazioni schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio.

2. PRIMA DELL'USO

- Questo apparecchio ha un imballaggio progettato per proteggerlo durante il trasporto. Estrarre l'apparecchio dalla scatola e rimuovere tutto il materiale presente nell'imballaggio. Conservare la scatola originale e gli altri elementi in un luogo sicuro per prevenire danni all'apparecchio qualora fosse necessario trasportarlo in futuro. Se si desidera smaltire l'imballaggio originale, assicurarsi di riciclare tutti gli elementi in modo appropriato.
- Verificare che tutte le parti e i componenti siano compresi e in buono stato. Se uno di essi mancasse o non fosse in buone condizioni, contattare immediatamente il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec.

Contenuto della scatola

- Ventilatore
- Kit di montaggio

- Telecomando
- 2 pile AAA
- Il presente manuale di istruzioni

3. MONTAGGIO DELL'APPARECCHIO

Metodo di fissaggio del supporto di montaggio

1. Utilizzare le viti autofilettanti, le rondelle piatte e le rondelle di sicurezza in dotazione per fissare saldamente il supporto di montaggio alla trave del soffitto. Fig. 2
2. Prima di montare le pale, rimuovere i pezzi di fissaggio. Fig. 3.
3. Inserire il terminale del motore e il cavo di alimentazione nel ricevitore. Fig. 4
4. Appendere il motore alle due viti già montate sul supporto di montaggio. Quindi, inserire le altre viti. Fig. 5

Nota: Il cavo di sicurezza deve essere fissato saldamente al gancio del supporto di montaggio.

5. Allineare i fori delle pale del ventilatore con i fori del motore e usare le viti per fissarle. Fig. 6

ATTENZIONE: Assicurarsi che l'insieme di viti che fissano le pale siano ben avvitate e che le pale siano fissate correttamente.

6. Inserire i tappi di copertura nei fori. Fig. 7
7. Quindi, inserire il paralume.

ATTENZIONE: Il paralume in acrilico deve essere posizionato ad angolo obliquo. Fig. 8

Conessioni

ATTENZIONE

Per evitare il rischio di scosse elettriche, assicurarsi di scollegare l'alimentazione di rete dal quadro elettrico prima di collegare i cavi.

1. Collegare l'alimentazione principale della casa alla morsettiera situata sul supporto di montaggio.
2. Collegare il ricevitore al supporto con il lato piatto rivolto verso l'alto.
3. Quindi, collegare i cavi come segue (Fig. 9):

ITALIANO

- Inserire il connettore 3P del supporto nella presa AC POWER INPUT del ricevitore.
- Inserire il connettore 2P della luce del motore nella presa 2P LIGHT del ricevitore.
- Inserire il connettore 3P della luce del motore nella presa 3P MOTOR del ricevitore.
- Collegare i connettori 1P giallo/verde del motore e del supporto di montaggio.

4. FUNZIONAMENTO

Telecomando

Fig. 10

- Riconnettere la rete elettrica dal quadro elettrico dell'abitazione.
- Rimuovere il coperchio delle pile del telecomando, inserire le pile e collocare di nuovo il coperchio.

Nota:

- Il telecomando funziona con due pile AAA da 1,5 V.
- Se il ventilatore non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, conservare il telecomando in un luogo fresco e asciutto e non esposto al calore. Estrarre pure le pile.

Con i tasti del telecomando si può controllare la velocità e la luce del ventilatore.

Legenda della figura 10

1. Tasto di accensione/spengimento
2. Tasto per la rotazione in senso orario.
3. Tasto per spegnere solo il ventilatore.
4. Tasto della luce. Disponibili 3 tonalità che si attivano con una breve pressione.
5. Rotazione in senso antiorario.
6. Modo Brezza. Il ventilatore regola automaticamente la velocità e la direzione delle pale a intermittenza.
7. Tasto di regolazione della velocità. Disponibili 6 velocità.
8. Tasto del Timer.
2H: Il ventilatore si spegnerà automaticamente dopo due ore di funzionamento.
4H: Il ventilatore si spegnerà automaticamente dopo quattro ore di funzionamento.
8H: Il ventilatore si spegnerà automaticamente dopo otto ore di funzionamento.

Collegare il telecomando con il ricevitore

Premere il tasto di accensione/spengimento per 30 secondi, quindi premere un tasto qualsiasi del telecomando per 5 secondi. Si udirà un segnale acustico: ciò significa che l'associazione è stata completata con successo e che è possibile utilizzare il telecomando.

NOTA: Assicurarsi di premere il tasto di accensione/spengimento per 30 secondi prima di collegare il telecomando, altrimenti non sarà possibile collegarlo.

- Se si nota che il trasmettitore non controlla il ricevitore, verificare che le batterie siano inserite correttamente e che non siano scariche.
- Ciò può essere dovuto anche alla vicinanza di prodotti simili che funzionano con un telecomando e che, se utilizzano la stessa frequenza, potrebbero causare interferenze.
- Se le pile del telecomando sono scariche, sostituirle per poter continuare a utilizzare il telecomando.
- Rimuovere le pile dal telecomando se non si ha intenzione di utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.
- Assicurarsi che il cavo di messa a terra dell'apparecchio sia ben collegata.
- Quando si posiziona il ventilatore, assicurarsi che i cavi non siano schiacciati. In tal caso, potrebbe verificarsi un cortocircuito.

Promemoria

- Il ricevitore deve essere ben installato nel supporto di montaggio del ventilatore.
- Rimuovere le pile dal telecomando se non si ha intenzione di utilizzarlo per un lungo periodo di tempo.
- L'interruttore di isolamento deve essere connesso.
- Se va via la luce (ad esempio a causa di un blackout), la luce si spegne. Quando la corrente viene ripristinata, la luce si riaccende.

Funzioni di protezione del ricevitore

- Il motore DC è dotato di un meccanismo di sicurezza contro l'ostruzione delle pale o del motore durante il funzionamento.
- Se qualche oggetto dovesse ostruire le pale o il motore del ventilatore, il motore tenta di funzionare per 30 secondi e poi si ferma. Rimuovere gli ostacoli e riavviare il motore. Per riavviarlo: Spegnerne il ventilatore dal telecomando e riaccenderlo.
- Il dispositivo limiterà la corrente massima di uscita dal ricevitore se la carica del ventilatore aumenta in modo inusuale.

Consigli

- Se il ventilatore o la luce non funzionano, riavviare il ventilatore. A tal fine, spegnere l'apparecchio per almeno 5 secondi e riaccenderlo. Quindi ripristinare l'impostazione della funzione di accoppiamento.
- Non è possibile controllare più di un ventilatore nella stessa stanza se condividono la stessa alimentazione.
- Se si desidera controllare separatamente più di un ventilatore nella stessa stanza, è necessario utilizzare alimentatori indipendenti.

ITALIANO

- Quando il ventilatore è acceso e inizia a girare in una delle due direzioni (oraria o antioraria), si ferma e cambia direzione diverse volte. È normale. Il ventilatore impiegherà un po' di tempo per eseguire la funzione selezionata e per avviarsi regolarmente.

5. PULIZIA E MANUTENZIONE

- Pulire regolarmente il ventilatore.
- Per pulirlo, utilizzare solo una spazzola morbida o un panno privo di pelucchi per evitare di graffiare la superficie del ventilatore.
- I detersivi abrasivi non sono necessari e vanno evitati per non danneggiare la finitura.

SUGGERIMENTO:

Verificare periodicamente che le pale siano fissate in modo sicuro al motore con le viti.

ATTENZIONE: Non usare solventi per pulire il ventilatore. Potrebbero causare una scossa elettrica.

6. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Risoluzione dei problemi (oscillazione)

- Si noti che non tutti i ventilatori da soffitto sono uguali (nemmeno quelli dello stesso modello), alcuni si muovono più di altri.
- Il fatto che il ventilatore si muova di un paio di centimetri non significa che cadrà.
- Anche se tutte le pale sono zavorrate e raggruppate per peso, è impossibile evitare completamente le oscillazioni. Non è un problema. I ventilatori a soffitto tendono a muoversi durante il funzionamento.
- Per ridurre l'oscillazione, provare quanto segue:
 1. Verificare che tutte le viti di supporto delle pale siano ben strette e fissate in modo sicuro.
 2. L'ondeggiare del ventilatore può essere causa del dislivello delle pale. Per verificare il livello di stabilità, misurare la distanza tra ogni estremità delle pale al soffitto. Se le misure sono irregolari:
 - Assicurare che le viti di fissaggio delle pale non siano troppo strette né allentate, dato che entrambe le opzioni possono provocare l'ondeggiamento delle pale.
 - Anche una pala deformata può causare anche ondeggiamento. Verificare lo stato della pala collocandola su di una superficie piatta.
 3. La regolazione della pala si può verificare con una semplice regola. Collocare il righello in posizione verticale contro il soffitto e allinearla con il bordo esterno della pala.

Confrontare la distanza tra il bordo di una delle pale con il resto. Girare le pale per verificare ognuna di esse.

ATTENZIONE: Se una delle pale non risultasse allineata, può essere che si sia deformato, storto o che le viti siano troppo strette o allentate.

7. SPECIFICHE TECNICHE

Codice prodotto: 08622 / 08623

Prodotto:

EnergySilence Aero 5200 Light WhiteWood

EnergySilence Aero 5200 Light BlackWood

Tensione: 220-240 V

Frequenza: 50/60 Hz

Potenza: 30 W

Led: 22 W

Descrizione	Simbolo	Valore	Unità
Portata massima del ventilatore	F		m ³ /min
Potenza utilizzata dal ventilatore	P		W
Valore operativo	SV		(m ³ /min)/W
Consumo di energia in modalità Standby	P _{SB}		W
Livello di potenza sonora del ventilatore	L _{WA}		dB (A)
Velocità massima dell'aria	C		m/sec
Standard di misurazione del valore del servizio	IEC 60789:2019		
Informazioni di contatto	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia)		

Le specifiche tecniche possono cambiare senza previa notifica per migliorare la qualità del prodotto.

Fabbricato in Cina | Progettato in Spagna

8. RICICLAGGIO DI APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE



Questo simbolo indica che, in conformità con le normative vigenti, il prodotto e/o le pile/batterie devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. Quando questo prodotto raggiunge la fine della sua vita utile, è necessario rimuovere le pile/batterie/accumulatori e portarlo in un punto di raccolta designato dalle autorità locali.

Per informazioni dettagliate su come smaltire correttamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o le pile/batterie, il consumatore dovrà contattare le autorità locali. Il rispetto di queste linee guida aiuterà a proteggere l'ambiente.

9. GARANZIA E SUPPORTO TECNICO

Cecotec sarà responsabile nei confronti dell'utente finale o del consumatore per qualsiasi difetto di conformità esistente al momento della consegna del prodotto nei termini, condizioni e scadenze stabilite dalla normativa vigente.

Si raccomanda che le riparazioni siano effettuate da personale specializzato.

Se si riscontra un problema con il prodotto o in caso di dubbi, si prega di contattare il Servizio di Assistenza Tecnica ufficiale di Cecotec al numero +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

I diritti di proprietà intellettuale dei testi di questo manuale appartengono a CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Tutti i diritti riservati. Il contenuto di questa pubblicazione non può essere, in tutto o in parte, riprodotto, archiviato in un sistema di recupero, trasmesso o distribuito con qualsiasi mezzo (elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o simile) senza la previa autorizzazione di CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. PEÇAS E COMPONENTES

Figura 1

Número	Descrição	Unidades
1	Suporte de montagem	1
2	Parafusos do suporte de montagem	1
3	Motor	1
4	Pás	3
5	Arruelas	3
6	Parafuso das pás	6
7	Lâmpada LED	1
8	Cobertura decorativa	1
9	Controlo remoto	1
10	Recetor	1

NOTA:

Os gráficos deste manual são representações esquemáticas e podem não corresponder exatamente ao aparelho.

2. ANTES DE USAR

- Este aparelho é acondicionado em embalagens concebidas para o proteger durante o transporte. Retire o aparelho da sua caixa e remova todo o material de embalagem. Pode manter a caixa original e outras embalagens num local seguro para evitar danos no aparelho, caso necessite de o transportar no futuro. Se desejar descartar a embalagem original, certifique-se de reciclar todos os itens corretamente.
- Certifique-se de que todas as peças e componentes estejam incluídos e em bom estado. Se algum deles faltar ou não estiver em boas condições, contactar imediatamente o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec.

Conteúdo da caixa

- Ventoinha de teto
- Kit de montagem
- Controlo remoto

PORTUGUÊS

- 2 pilhas AAA
- Manual de instruções

3. MONTAGEM DO APARELHO

Método de fixação do suporte de montagem

1. Utilize os parafusos autorroscantes, as arruelas planas e as de pressão proporcionadas para fixar de forma segura o suporte de montagem à viga do teto. Fig. 2
2. Antes de colocar as pás, retire os parafusos de fixação. Fig. 3.
3. Introduza o terminal do motor e o cabo de alimentação no recetor. Fig. 4
4. Pendure o motor nos dois parafusos já colocados no suporte de montagem. Em seguida, coloque os outros parafusos. Fig. 5

Nota: o cabo de segurança deve ser fixado firmemente ao gancho do suporte de montagem.

5. Alinhe os buracos nas pás da ventoinha com os buracos do motor e utilize os parafusos para as fixar. Fig. 6

AVISO: Certifique-se de que o conjunto de parafusos que fixam as pás está bem aparafusado e de que as pás estejam corretamente fixas.

6. Coloque as tampas de cobertura nos orifícios. Fig. 7
7. A seguir, coloque a cobertura decorativa.

ADVERTÊNCIA: a cobertura decorativa da lâmpada deve ser colocada num ângulo oblíquo. Fig. 8

Conexões

ADVERTÊNCIA

Para evitar o risco de descarga elétrica, certifique-se de cortar a corrente elétrica do quadro antes de proceder com a conexão dos cabos.

1. Ligue a fonte de alimentação principal (casa) ao bloco de terminais situado no suporte de montagem.
 2. Ligue o recetor ao suporte com o lado plano para cima.
 3. De seguida, ligue os cabos da seguinte forma (Fig. 9):
- Insira o conector 3P do suporte na tomada AC POWER INPUT do recetor.

- Insira o conector de luz 2P do conjunto do motor na tomada 2P LIGHT no recetor.
- Insira o conector de luz 3P do conjunto do motor na tomada 3P MOTOR no recetor.
- Ligue os conectores 1P amarelos/verdes do motor e o suporte de montagem.

4. FUNCIONAMENTO

Controlo remoto

Fig. 10

- Volte a conectar a corrente elétrica desde o quadro elétrico da casa.
- Retire a tampa das pilhas do controlo remoto, insira as pilhas e coloque a tampa outra vez.

Nota:

- O controlo remoto funciona com 2 pilhas de tipo AAA de 1,5 V.
- Se a ventoinha não for utilizada durante um longo período de tempo, guarde o controlo num local seco onde não fique exposto a temperaturas elevadas. Retire também as pilhas.

Os botões do controlo remoto controlam a velocidade e a luz da ventoinha.

Fig. 10

1. Botão Ligar/Desligar
2. Modo Inverno
3. Desligar ventoinha
4. Botão Luz (3 tonalidades)
5. Modo Verão
6. Modo Brisa natural (a ventoinha ajusta automaticamente a velocidade e a direção das pás de forma intermitente)
7. Aumentar velocidade (6 velocidades)
8. Botão Temporizador:
 - 2H: a ventoinha desliga-se automaticamente após 2 horas de funcionamento.
 - 4H: a ventoinha desliga-se automaticamente após 4 horas de funcionamento.
 - 8H: a ventoinha desliga-se automaticamente após 8 horas de funcionamento.

Emparelhar o controlo remoto com o recetor

Prima o botão Ligar/Desligar durante 30 segundos e, em seguida, prima qualquer botão do controlo remoto durante 5 segundos. Ouvirá um sinal sonoro, o que significa que o emparelhamento foi concluído com êxito e que pode utilizar o controlo remoto normalmente.

PORTUGUÊS

NOTA: Não se esqueça de premir o botão Ligar/Desligar durante 30 segundos antes de ligar o controlo remoto, caso contrário não será possível ligá-lo.

- Se notar que o transmissor não controla o recetor, verifique se as pilhas estão corretamente colocadas e se não estão descarregadas.
- Isto também pode dever-se à proximidade de produtos semelhantes que também funcionam com um controlo remoto, os quais, se utilizarem a mesma frequência, podem causar interferências.
- Se as pilhas do controlo remoto estiverem gastas, substitua-as para poder continuar a utilizá-lo normalmente.
- Retire as pilhas do controlo remoto se não o for utilizar durante um longo período de tempo.
- Certifique-se de que o fio de terra está corretamente ligado.
- Ao posicionar a ventoinha, certifique-se de que não há fios entalados. Se isso acontecer, pode ocorrer um curto-circuito.

Aviso

- Note-se que o recetor deve ser instalado de forma segura no suporte de montagem da ventoinha.
- Retire as pilhas do controlo remoto se não o for utilizar durante um longo período de tempo.
- O interruptor de isolamento deve estar conectado.
- Se a eletricidade for cortada (por exemplo, devido a um apagão), a luz apagar-se-á. Quando a energia for restabelecida, a luz acender-se-á novamente.

Funções de proteção do recetor

- O motor DC tem integrado um mecanismo de segurança contra a obstrução das pás ou do motor durante o funcionamento.
- Se algum objeto obstruir as pás ou o motor, este continuará a funcionar durante 30 segundos e depois deixará de funcionar. Retire os obstáculos e volte a ligar o motor. Para o reiniciar: Desligue a ventoinha a partir do controlo remoto e volte a ligá-la.
- O dispositivo limitará a corrente máxima de saída desde o recetor se a carga da ventoinha aumentar de maneira fora do normal.

Dicas

- Se a ventoinha ou a luz não funcionarem, reinicie a ventoinha. Para o fazer, desligue-a durante pelo menos 5 segundos e volte a ligá-la. Em seguida, reponha a definição da função de aprendizagem.
- Não é possível controlar mais do que uma ventoinha na mesma divisão se estes partilharem a mesma fonte de alimentação.

- Se pretender controlar separadamente mais do que uma ventoinha na mesma divisão, tem de utilizar fontes de alimentação separadas.
- Quando a ventoinha for ligada e começará a funcionar em qualquer direção (sentido horário ou anti-horário), parará e mudará de direção várias vezes. Isto é normal. A ventoinha demora algum tempo a executar a função selecionada e a arrancar regularmente.

5. LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Limpe a ventoinha regularmente.
- Para limpar, utilize apenas uma escova macia ou um pano que não largue fibras para evitar riscar o acabamento.
- Os produtos de limpeza abrasivos não são necessários e devem ser evitados para não danificar o acabamento.

RECOMENDAÇÃO:

Verifique periodicamente que as pás estejam fixas de forma segura ao motor com os parafusos.

ADVERTÊNCIA: não utilize solventes para limpar a ventoinha. Se o fizer, pode provocar um choque elétrico.

6. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Resolução de problemas (desestabilização)

- Note-se que nem todas as ventoinhas de teto são iguais (nem mesmo as que são do mesmo modelo), algumas movem-se mais do que outras.
- O facto de a ventoinha oscile alguns centímetros não significa que vá cair.
- Mesmo que todas as pás sejam lastradas e agrupadas por peso, é impossível evitar completamente a oscilação. Isto não é um problema. As ventoinhas de teto têm tendência a mover durante o funcionamento.
- Para reduzir a desestabilização, tente o seguinte:
 1. Verifique que todos os parafusos de fixação das pás estejam apertados e fixos de forma segura.
 2. A oscilação da ventoinha pode ser causada pelo desnível das pás. Para verificar o nível de estabilidade, meça a distância de cada uma das pás ao teto. Se as medidas forem irregulares:

PORTUGUÊS

- Certifique-se de que os parafusos de fixação das pás não estejam demasiado apertados nem demasiado desapertados, já que ambos casos podem causar que as pás vacilem.
 - Uma pá deformada também pode ser causa que vacilem. Verifique o estado das pás sobre uma superfície plana.
3. A medida da pá pode ser verificada com uma simples régua. Coloque a régua na posição vertical contra o teto e alinhe com a ponta de fora da pá. Verifique a distância entre a ponta de uma das pás com o resto. Vá girando as pás para verificar cada uma delas.

AVISO: se uma das pás não estiver alinhada, é possível que se tenha deformado ou que os parafusos estejam demasiado apertados ou soltos.

7. ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Referência: 08622 / 08623

Produto:

EnergySilence Aero 5200 Light WhiteWood

EnergySilence Aero 5200 Light BlackWood

Tensão: 220-240 V

Frequência: 50/60 Hz

Potência: 30 W

LED: 22 W

Descrição	Símbolo	Valor	Unidade
Caudal máximo da ventoinha	F		m ³ /min
Potência utilizada pela ventoinha	P		W
Valor do serviço	SV		(m ³ /min)/W
Consumo de energia em modo standby	P _{SB}		W
Nível de potência sonora da ventoinha	L _{WA}		dB (A)
Velocidade máxima do ar	C		m/seg
Padrão de medição do valor do serviço	IEC 60789:2019		
Detalhes de contacto para informação	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valência), Espanha		

As especificações técnicas podem ser alteradas sem notificação prévia para melhorar a qualidade do produto.

Fabricado na China | Desenhado na Espanha

8. RECICLAGEM DE PRODUTOS ELÉTRICOS E ELETRÓNICOS



Este símbolo indica que, de acordo com os regulamentos aplicáveis, o produto e/ou bateria deve ser eliminado separadamente do lixo doméstico. Quando este produto atingir o fim da sua vida útil, deverá remover as pilhas/baterias/acumuladores e levá-lo para um ponto de recolha designado pelas autoridades locais.

Para obter informação detalhada acerca da forma mais adequada de eliminar os seus equipamentos elétricos e eletrónicos e/ou as correspondentes baterias, o consumidor deverá contactar com as autoridades locais.

A conformidade com as diretrizes acima referidas ajudará a proteger o ambiente.

9. GARANTIA E SAT

A Cecotec será responsável perante o utilizador final ou consumidor por qualquer falta de conformidade que exista no momento da entrega do produto nos termos, condições e prazos estabelecidos pelos regulamentos aplicáveis.

Recomenda-se que as reparações sejam efetuadas por pessoal qualificado.

Se detectar um incidente com o produto ou tiver alguma dúvida, contacte o Serviço de Assistência Técnica oficial da Cecotec através do número +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Os direitos de propriedade intelectual dos textos deste manual pertencem à CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Todos os direitos reservados. O conteúdo desta publicação não pode, no todo ou em parte, ser reproduzido, armazenado num sistema de recuperação, transmitido ou distribuído por qualquer meio (eletrónico, mecânico, fotocópia, gravação ou similar) sem a autorização prévia da CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. ONDERDELEN EN COMPONENTEN

Figuur 1

Nummer	Beschrijving	Eenheden
1	Montage-ondersteuning	1
2	Schroeven montagebeugel	1
3	Motor	1
4	Ventilatorbladen	3
5	Sluitringen	3
6	Schroeven van de ventilatorbladen	6
7	Led lamp	1
8	Lamp bedekking	1
9	Afstandsbediening	1
10	Ontvanger	1

OPMERKING:

De figuren in deze handleiding zijn schematische voorstellingen en komen mogelijk niet exact overeen met het product.

2. VÓÓR U HET APPARAAT GEBRUIKT

- Dit apparaat heeft een verpakking die ontworpen is om het tijdens het transport te beschermen. Haal het apparaat uit de doos en verwijder al het verpakkingsmateriaal. U kunt de originele doos en andere verpakking op een veilige plaats bewaren om beschadiging van het apparaat te voorkomen als u het in de toekomst moet vervoeren. Als u de verpakking toch weggooit, zorg er dan voor een correcte recyclage.
- Controleer of alle onderdelen en componenten aanwezig en in goede staat zijn. Als een van deze ontbreekt of niet in goede staat is, neem dan onmiddellijk contact op met de Technische Dienst van Cecotec.

Inhoud van de doos

- Tafelventilator
- Montage kit
- Afstandsbediening

- 2 AAA-batterijen
- Handleiding

3. HET TOESTEL MONTEREN

Bevestigingsmethode van montagebeugel

1. Gebruik de meegeleverde zelftappende schroeven, vlakke sluitringen en borgringen om de montagebeugel stevig aan de plafondbalk te bevestigen. Fig. 2
2. Verwijder de bevestigingen voordat u de messen monteert. Fig. 3.
3. Steek de motoraansluiting en de voedingskabel in de ontvanger. Fig. 4
4. Hang de motor aan de twee schroeven die al aan de montagebeugel zijn bevestigd. Monteer vervolgens de andere schroeven. Fig. 5

OPMERKING: De veiligheidskabel moet stevig bevestigd zijn aan de haak van de montagebeugel.

5. Lijn de gaten van de ventilatorbladen uit met de gaten van de motor en gebruik de schroeven om ze vast te zetten. Fig. 6

Opmerking: Zorg ervoor dat alle schroeven waarmee de messen bevestigd zijn, goed vastzitten en dat de messen goed vastzitten.

6. Plaats de afdekkappen in de gaten. Fig. 7
7. Plaats vervolgens de lampafdekking.

WAARSCHUWING: De acryllampafdekking moet in een schuine hoek worden geplaatst. Fig. 8

Verbindingen

WAARSCHUWING

Om het risico op elektrische schokken te voorkomen, moet u de netvoeding naar het elektrische paneel uitschakelen voordat u de kabels aansluit.

1. Sluit de hoofdvoeding van de behuizing aan op het aansluitblok op de montagebeugel.
 2. Steek de ontvanger in de beugel met de platte kant naar boven.
 3. Sluit de kabels vervolgens als volgt aan (Afb. 9):
- Steek de 3P connector van de beugel in de AC POWER INPUT aansluiting van de ontvanger.

NEDERLANDS

- Steek de 2P lichtconnector van de ventilatormotor in de 2P LIGHT aansluiting op de ontvanger.
- Steek de 3P connector van de ventilatormotor in de 3P MOTOR aansluiting van de ontvanger.
- Verbind de geel/groene 1P-stekkers van de motor en de montagebeugel.

4. WERKING

Afstandsbediening

Fig. 10

- Sluit de netvoeding weer aan op het elektrische paneel in het huis.
- Verwijder het batterijklepje van de afstandsbediening, plaats de batterijen en plaats het klepje terug.

OPMERKING:

- De afstandsbediening wordt gevoed door twee AAA 1,5 V batterijen.
- Als de ventilator gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar de afstandbediening dan op een droge plaats waar hij niet wordt blootgesteld aan hoge temperaturen. Verwijder ook de batterijen.

Met de knoppen op de afstandsbediening regelt u de snelheid en het licht van de ventilator.

Legende figuur 10

1. Aan/uit knop
2. Rotatieknop rechtsom.
3. Alleen ventilatorknop uit
4. Licht knop. Er zijn 3 tonen beschikbaar die worden geactiveerd door kort op de knop te drukken.
5. Linksom draaien.
6. Breeze-modus. De ventilator past de snelheid en richting van de bladen met tussenpozen automatisch aan.
7. Knop voor snelheidsaanpassing. 6 snelheden beschikbaar.
8. Timer knop:
2H: De ventilator schakelt automatisch uit na twee uur werken.
4H: De ventilator schakelt automatisch uit na vier uur werken.
8H: De ventilator schakelt automatisch uit na acht uur werken.

De afstandsbediening koppelen aan de ontvanger

Houd de aan/uit-knop 30 seconden ingedrukt en druk vervolgens 5 seconden op een willekeurige knop op de afstandsbediening. U hoort een pieptoon, wat betekent dat het koppelen is voltooid en u de afstandsbediening normaal kunt gebruiken.

OPMERKING: Zorg ervoor dat u de aan/uit-knop 30 seconden ingedrukt houdt voordat u de afstandsbediening koppelt, anders kunt u de afstandsbediening niet koppelen.

- Als u merkt dat de zender de ontvanger niet bedient, controleer dan of de batterijen goed zijn geplaatst en of ze niet leeg zijn.
- Dit kan ook komen door de nabijheid van soortgelijke producten die ook met een afstandsbediening werken en die, als ze dezelfde frequentie gebruiken, interferentie kunnen veroorzaken.
- Als de batterijen in de afstandsbediening leeg zijn, vervangt u ze zodat u de afstandsbediening normaal kunt blijven gebruiken.
- Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening als u deze langere tijd niet gaat gebruiken.
- Zorg ervoor dat de aardingsdraad goed is aangesloten.
- Zorg er bij het plaatsen van de ventilator voor dat er geen draden bekneld raken. Als dit gebeurt, kan er kortsluiting ontstaan.

Herinneringen

- Merk op dat de ontvanger stevig moet worden geïnstalleerd op de montagebeugel van de ventilator.
- Verwijder de batterijen uit de afstandsbediening als u deze langere tijd niet gaat gebruiken.
- De isolatieschakelaar moet ingeschakeld zijn.
- Als de stroom uitvalt (bijvoorbeeld door een stroomstoring), gaat het licht uit. Wanneer de stroom is hersteld, gaat het lampje weer branden.

Functies voor ontvangerbeveiliging

- De DC motor heeft een geïntegreerd veiligheidsmechanisme tegen verstopping van de ventilatorbladen of de motor tijdens het gebruik.
- Als tijdens de werking een voorwerp de ventilatorbladen of de ventilatormotor hindert, zal de motor gedurende 30 seconden proberen te draaien en dan stoppen. Verwijder obstakels en start de motor opnieuw. Om het opnieuw te starten: Schakel de ventilator uit met de afstandsbediening en vervolgens weer aan.
- Het apparaat zal de maximale uitgangsstroom van de ontvanger beperken als de belasting van de ventilator ongewoon toeneemt.

Aanbevelingen

- Reset de ventilator als de ventilator of het lampje niet werkt. Schakel het apparaat hiervoor minstens 5 seconden uit en vervolgens weer in. Reset vervolgens de instelling van de koppelingsfunctie.
- Het is niet mogelijk om meer dan één ventilator in dezelfde kamer te bedienen als ze dezelfde stroombron delen.
- Als u meer dan één ventilator in dezelfde kamer afzonderlijk wilt bedienen, moet u aparte stroombronnen gebruiken.
- Wanneer de ventilator wordt ingeschakeld en begint te draaien in een van beide richtingen (met de klok mee of tegen de klok in), zal hij stoppen en verschillende keren van richting veranderen. Dit is normaal. De ventilator heeft enige tijd nodig om de geselecteerde functie uit te voeren en regelmatig op te starten.

5. SCHOONMAAK EN ONDERHOUD

- Maak de ventilator regelmatig schoon.
- Gebruik bij het schoonmaken alleen een zachte borstel of pluisvrije doek om krassen op de afwerking te voorkomen.
- Schurende schoonmaakmiddelen zijn niet nodig en moeten worden vermeden om de afwerking niet te beschadigen.

AANBEVELING:

Controleer regelmatig of de messen goed vastzitten op de motor met de schroeven.

WAARSCHUWING: Gebruik geen oplosmiddelen om de ventilator schoon te maken. Dit kan leiden tot een risico op elektrische schokken.

6. PROBLEEMOPLOSSING

Probleemoplossing (wiebelen)

- Merk op dat niet alle plafondventilatoren hetzelfde zijn (zelfs niet die van hetzelfde model), sommige bewegen meer dan andere.
- Het feit dat de ventilator een paar centimeter beweegt, betekent niet dat hij omvalt.
- Zelfs als alle bladen in balans zijn gebracht en gegroepeerd op gewicht, is het onmogelijk om wiebelen volledig te vermijden. Dit is geen probleem. Plafondventilatoren hebben de neiging om te bewegen tijdens het gebruik.
- Probeer het volgende om wiebelen te verminderen:

1. Controleer of alle fixatieschroeven van de bladen zijn aangedraaid en goed vastzitten.

2. Wiebelen van de ventilator kan worden veroorzaakt door de oneffenheid van de ventilatorbladen. Om het niveau van stabiliteit te controleren, meet u de afstand tussen elke bladpunt en het dak. Als de metingen onregelmatig zijn:
 - Zorg ervoor dat de fixatieschroeven van de ventilatorbladen niet te strak of te los zitten, omdat beide kunnen leiden tot het schommelen van de ventilatorbladen.
 - Een misvormd blad kan ook schommelingen veroorzaken. Controleer de staat van het ventilatorblad door het op een vlakke ondergrond te plaatsen.

3. De afstelling van het ventilatorblad kan met een eenvoudige liniaal worden gecontroleerd. Plaats de liniaal rechtop tegen het dak en lijn hem uit met de buitenrand van het ventilatorblad. Compare la distancia entre el borde de una de las aspas con el resto. Draai de ventilatorbladen om ze allemaal te controleren.

Opmerking: Als een van de bladen niet is uitgelijnd, kan het zijn dat deze is vervormd, verdraaid of dat de schroeven te strak of te los zitten.

7. TECHNISCHE SPECIFICATIES

Productreferentie: 08622 / 08623

Product:

EnergySilence Aero 5200 Light WhiteWood

EnergySilence Aero 5200 Light BlackWood

Voltage: 220-240 V

Frequentie: 50/60 Hz

Vermogen: 30 W

LED: 22 W

Beschrijving	Symbol	Waarde	Eenheid
Maximaal ventilatordebiet	F		m ³ /min
Door de ventilator gebruikt vermogen	P		W
Waarde van de dienst	SV		(m ³ /min)/W
Stroomverbruik in stand-by	P _{SB}		W
Geluidsvermogensniveau ventilator	L _{WA}		dB (A)

NEDERLANDS

Maximale windsnelheid	C		m/sec
Norm voor het meten van de waarde van de dienst	IEC 60789:2019		
Contactgegevens voor informatie	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60 – 46910, Alfafar (Spanje)		

Technische specificaties kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd om de productkwaliteit te verbeteren.

Gemaakt in China / Ontworpen in Spanje

8. RECYCLING VAN ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATUUR



Dit symbool geeft aan dat, volgens de geldende voorschriften, het product en/of de batterij gescheiden van het huisvuil moeten worden afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur bereikt, dient u de batterijen/accumulatoren te verwijderen en het naar een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt te brengen.

Voor gedetailleerde informatie over hoe elektrische en elektronische apparatuur en/of batterijen op de juiste manier kunnen worden weggegooid, moeten consumenten contact opnemen met hun plaatselijke autoriteiten.

Naleving van de bovenstaande richtlijnen helpt het milieu te beschermen.

9. GARANTIE EN TECHNISCHE ONDERSTEUNING

Cecotec is aansprakelijk tegenover de eindgebruiker of consument voor elk gebrek aan overeenstemming dat bestaat op het ogenblik van de levering van het product onder de voorwaarden, bepalingen en termijnen die zijn vastgelegd in de toepasselijke regelgeving. Het wordt aanbevolen reparaties te laten uitvoeren door gekwalificeerd personeel.

Als u ooit een incident met het product ontdekt of vragen heeft, neem dan contact op met de officiële Technische Assistentie van Cecotec via het telefoonnummer +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

De intellectuele eigendomsrechten op de teksten in deze handleiding behoren toe aan CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Alle rechten voorbehouden. De inhoud van deze publicatie mag niet, geheel of gedeeltelijk, worden verveelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, doorgegeven of verspreid op welke wijze dan ook (elektronisch, mechanisch, door fotokopieën, opnamen en dergelijke) zonder voorafgaande toestemming van CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. CZĘŚCI I KOMPONENTY

Rysunek 1

Numer	Opis	Ilość
1	Wspornik montażowy	1
2	Śruby wspornika montażowego	1
3	Silnik	1
4	Łopatki	3
5	Podkładki	3
6	Śruby łopatek	6
7	Lampa LED	1
8	Klosz	1
9	Pilot zdalnego sterowania	1
10	Odbiornik	1

UWAGA:

Grafika tej instrukcji obsługi jest schematyczna i możliwe, że nie będzie całkowicie zgodna z produktem.

2. PRZED UŻYCIEM

- To urządzenie jest zapakowane w opakowanie zaprojektowane w celu ochrony podczas transportu. Wyjmij urządzenie z pudełka i usuń wszystkie materiały opakowaniowe. Oryginalne pudełko i inne elementy opakowania można przechowywać w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec uszkodzeniu urządzenia w przypadku konieczności jego transportu w przyszłości. Jeśli chcesz pozbyć się oryginalnego opakowania, pamiętaj o prawidłowym recyklingu wszystkich jego elementów.
- Upewnij się, że wszystkie części i komponenty są dołączone, i są w dobrym stanie. Jeśli któregokolwiek z nich brakuje lub nie są w dobrym stanie, należy niezwłocznie skontaktować się z oficjalnym Serwisem Technicznym Cecotec.

Zawartość opakowania

- Wentylator
- Zestaw do montażu

- Pilot zdalnego sterowania
- 2 baterie AAA
- Ta instrukcja obsługi

3. MONTAŻ PRODUKTU

Metoda mocowania wspornika montażowego

1. Użyj dostarczonych wkrętów samogwintujących, płaskich podkładek i podkładek naciskowych, aby bezpiecznie przymocować wspornik montażowy do belki stropowej. Rys. 2
2. Przed zamontowaniem łopatek należy usunąć elementy mocujące. Rys. 3.
3. Włóż zacisk silnika i przewód zasilający do odbiornika. Rys. 4
4. Zawieś silnik na dwóch śrubach przymocowanych już do wspornika montażowego. Następnie przykręć pozostałe śruby. Rys. 5

Ważne: Linka zabezpieczająca musi być dobrze przymocowana do haka wspornika montażowego.

5. Wyrównaj otwory łopatek z otworami na silniku i przykręć je śrubami. Rys. 6

OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że wszystkie śruby mocujące łopatki są prawidłowo dokręcone i że łopatki są prawidłowo zamocowane.

6. Umieść zaślepki w otworach. Rys. 7
7. Następnie zamontuj klosz.

OSTRZEŻENIE: Akrylowy klosz musi być umieszczony ukośnie. Rys. 8

Połączenia

OSTRZEŻENIE

Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, przed przystąpieniem do podłączania przewodów należy odłączyć główne źródło zasilania w skrzynce elektrycznej.

1. Podłącz główne zasilanie domu do listwy zaciskowej na wsporniku montażowym.
 2. Podłącz odbiornik do wspornika płaską stroną do góry.
 3. Następnie podłącz kable w następujący sposób (Rys. 9):
- Podłącz złącze 3P wspornika montażowego do gniazda AC POWER INPUT odbiornika.

- Podłącz złącze 2P światła silnika do gniazda 2P LIGHT w odbiorniku.
- Podłącz złącze 3P światła silnika do gniazda 3P MOTOR w odbiorniku.
- Podłącz żółte/zielone złącza 1P silnika i wspornika montażowego.

4. FUNKCJONOWANIE

Pilot zdalnego sterowania

Rys. 10

- Ponownie podłącz zasilanie sieciowe ze skrzynki elektrycznej w domu.
- Zdejmij pokrywę baterii z pilota, włóż baterie i załóż pokrywę z powrotem.

Ważne:

- Pilot zasilany jest dwiema bateriami AAA 1,5 V.
- Jeśli wentylator nie będzie używany przez dłuższy czas, należy przechowywać pilot w suchym miejscu, w którym nie będzie narażony na działanie wysokich temperatur. Wyjmij także baterie.

Przyciski pilota zdalnego sterowania sterują prędkością i oświetleniem wentylatora.

Legenda Rysunek 10

1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Przycisk obrotu zgodnie z ruchem wskazówek zegara (tryb zima)
3. Przycisk wyłączenia łopatek wentylatora
4. Przycisk światła. Dostępne są 3 tony, które są aktywowane przez krótkie naciśnięcie przycisku.
5. Przycisk obrotu w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (tryb lato)
6. Tryb bryzy. Wentylator automatycznie dostosuje prędkość i kierunek obrotu łopatek naprzemiennie.
7. Przycisk regulowania prędkości. Dostępnych jest 6 prędkości.
8. Przycisk programatora czasowego
2H: wentylator wyłączy się automatycznie po dwóch godzinach pracy.
4H: wentylator wyłączy się automatycznie po czterech godzinach pracy.
8H: wentylator wyłączy się automatycznie po ośmiu godzinach pracy.

Parowanie pilota zdalnego sterowania z odbiornikiem

Naciśnij przycisk włączania/wyłączania przez 30 sekund, a następnie naciśnij dowolny przycisk na pilocie przez 5 sekund. Usłyszysz sygnał dźwiękowy, co oznacza, że parowanie zostało pomyślnie zakończone i możesz normalnie korzystać z pilota.

WAŻNE: Pamiętaj, aby wcisnąć przycisk włączania/wyłączania przez 30 sekund przed połączeniem pilota zdalnego sterowania, w przeciwnym razie nie będzie można go połączyć.

- Jeśli zauważysz, że pilot nie steruje odbiornikiem, sprawdź, czy baterie są prawidłowo włożone i czy nie są rozładowane.
- Może to być również spowodowane bliskością podobnych urządzeń, które również działają z pilotem zdalnego sterowania, które, jeśli używają tej samej częstotliwości, mogą powodować zakłócenia.
- Jeśli baterie w pilocie zdalnego sterowania są rozładowane, należy je wymienić, aby móc normalnie korzystać z pilota.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Upewnij się, że przewód uziemiający jest prawidłowo podłączony.
- Podczas montażu wentylatora upewnij się, że żadne przewody nie są przyciśnięte. W takim przypadku może dojść do zwarcia.

Przypomnienia

- Należy pamiętać, że odbiornik musi być bezpiecznie zainstalowany na wsporniku montażowym wentylatora.
- Jeśli pilot nie będzie używany przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie.
- Przełącznik izolacji musi być włączony.
- Jeśli zasilanie zostanie odcięte (np. z powodu awarii zasilania), światło zgaśnie. Po przywróceniu zasilania światło zaświeci się ponownie.

Funkcje zabezpieczające odbiornik

- Silnik DC ma wbudowany mechanizm zabezpieczający przed zablokowaniem łopatek lub silnika podczas pracy.
- Podczas pracy, jeśli jakkolwiek obiekt blokuje łopatki wentylatora lub silnik, silnik będzie próbował pracować przez 30 sekund, a następnie zatrzyma się. Usuń przeszkody i ponownie uruchom silnik. Aby go ponownie uruchomić: Wyłącz wentylator za pomocą pilota, a następnie włącz go ponownie.
- Urządzenie ograniczy maksymalny prąd wyjściowy odbiornika, jeśli obciążenie wentylatora nietypowo wzrośnie.

Porady

- Jeśli wentylator lub światło nie działają, zresetuj wentylator. W tym celu należy wyłączyć urządzenie na co najmniej 5 sekund, a następnie włączyć je ponownie. Następnie zresetuj ustawienia funkcji pamięci.
- Nie jest możliwe sterowanie więcej niż jednym wentylatorem w tym samym pomieszczeniu, jeśli korzystają one z tego samego źródła zasilania.

POLSKI

- Jeśli chcesz oddzielnie sterować więcej niż jednym wentylatorem w tym samym pomieszczeniu, musisz użyć oddzielnych źródeł zasilania.
- Po włączeniu wentylatora i rozpoczęciu obracania się w dowolnym kierunku (zgodnie lub przeciwnie do ruchu wskazówek zegara), zatrzyma się on i kilkakrotnie zmieni kierunek. To normalne. Wentylator będzie potrzebował trochę czasu na włączenie wybranej funkcji i regularne uruchamianie.

5. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Należy regularnie czyścić wentylator.
- Do czyszczenia należy używać wyłącznie miękkiej szczoteczki lub ściereczki niepozostawiającej włókien, aby uniknąć zarysowania powierzchni.
- Ścierne środki czyszczące nie są konieczne i należy ich unikać, aby nie uszkodzić powierzchni.

ZALECENIE:

Okresowo sprawdzaj, czy łopatki są dobrze przymocowane do silnika za pomocą śrub.

OSTRZEŻENIE: Do czyszczenia wentylatora nie wolno używać rozpuszczalników. Może to spowodować porażenie prądem.

6. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Rozwiązywanie problemów (kotysanie)

- Należy pamiętać, że nie wszystkie wentylatory sufitowe są takie same (nawet te, które są tego samego modelu), niektóre kotyszą się bardziej niż inne.
 - Fakt, że wentylator kotysze się o kilka centymetrów nie oznacza, że spadnie.
 - Nawet jeśli wszystkie łopatki są balastowane i pogrupowane według wagi, niemożliwe jest całkowite uniknięcie kotysania. Nie stanowi to problemu. Wentylatory sufitowe mają tendencję do kotysania się podczas pracy.
 - Aby zmniejszyć kotysanie, spróbuj wykonać następujące czynności:
1. Sprawdź, czy wszystkie śruby mocujące łopatki są dobrze dokręcone.
 2. Kotysanie się wentylatora może być spowodowane niewyrównaniem łopatek. Aby sprawdzić poziom stabilności, zmierz odległość pomiędzy każdym końcem łopatki a sufitem. Jeśli pomiary są nieregularne:
 - Upewnij się, że śruby mocujące łopatki nie są ani zbyt mocno dokręcone, ani zbyt luźne, ponieważ oba te czynniki mogą powodować chwianie się łopatek.

- Zniekształcona łopatka może również powodować kołysanie. Sprawdź stan łopatki, kładąc ją na płaskiej powierzchni.

3. Ustawienie łopatki można sprawdzić za pomocą zwykłej linijki. Umieść linijkę pionowo przy suficie i wyrównaj ją z zewnętrzną krawędzią łopatki. Porównaj odległość między krawędzią jednej z łopatek a pozostałymi. Obróć łopatki, aby sprawdzić każdą z nich.

OSTRZEŻENIE: Jeśli jedna z łopatek nie jest wyregulowana, może być zdeformowana, zgięta lub śruby mogą być zbyt mocno dokręcone lub zbyt luźne.

7. SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Referencja produktu: 08622 / 08623

Produkt:

EnergySilence Aero 5200 Light WhiteWood

EnergySilence Aero 5200 Light BlackWood

Napięcie: 220-240 V

Frekwencja: 50/60 Hz

Moc: 30 W

Led: 22 W

Opis	Symbol	Wartość	Jednostka
Maksymalny przepływ wentylatora	F		m ³ /min
Moc używana przez wentylator	P		W
Wydajność	SV		(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	P _{SB}		W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	L _{WA}		dB (A)
Maksymalna prędkość powietrza	C		m/sek
Norma pomiaru wydajności	IEC 60789:2019		
Dane kontaktowe w celu otrzymania informacji	Cecotec Innovaciones SL. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Hiszpania		

Specyfikacje techniczne mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia w celu poprawy jakości produktu.

Wyprodukowano w Chinach | Zaprojektowano w Hiszpanii

8. RECYKLING URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Ten symbol oznacza, że zgodnie z obowiązującymi przepisami produkt i/lub baterię należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Kiedy ten produkt osiągnie koniec okresu użytkowania, należy wyjąć baterie/akumulatory i przekazać go do punktu zbiórki wyznaczonego przez lokalne władze.

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat najbardziej odpowiedniego sposobu utylizacji sprzętów elektrycznych i elektronicznych i/lub odpowiednich baterii, konsument powinien skontaktować się z lokalnymi władzami.

Przestrzeganie powyższych wytycznych pomoże chronić środowisko.

9. GWARANCJA I SERWIS POMOCY TECHNICZNEJ

Cecotec odpowiada przed użytkownikiem lub konsumentem końcowym za wszelkie niezgodności występujące w momencie dostawy produktu na warunkach określonych w obowiązujących przepisach.

Zaleca się, aby naprawy były przeprowadzane przez wyspecjalizowany personel.

Jeśli zostanie wykryty problem z produktem lub pojawią się jakiegokolwiek pytania, należy skontaktować się z oficjalnym Serwisem Pomocy Technicznej Cecotec pod numerem telefonu +34 96 321 07 28.

10. PRAWA AUTORSKIE

Prawa własności intelektualnej do tekstów tej instrukcji obsługi należą do CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Wszelkie prawa zastrzeżone. Treść niniejszej publikacji nie może być, w całości lub w części, powielana, przechowywana w systemie wyszukiwania, przesyłana lub rozpowszechniana za pomocą jakichkolwiek środków (elektrycznych, mechanicznych, fotokopii, nagrywania lub podobnych) bez uprzedniej zgody CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

1. DÍLY A SOUČÁSTI

Obrázek 1

Číslo	Popis	Počet
1	Montážní úchyt	1
2	Šrouby montážního úchytu	1
3	Motor	1
4	Lopatky	3
5	Podložky	3
6	Šrouby lopatek	6
7	LED světlo	1
8	Stínítko	1
9	Dálkový ovladač	1
10	Přijímač	1

POZNÁMKA:

Grafika v tomto návodu je schematickým znázorněním a nemusí přesně odpovídat výrobku.

2. PŘED POUŽITÍM

- Tento spotřebič je zabalen v obalu určeném k ochraně při přepravě. Vyjměte spotřebič z krabice a odstraňte veškerý obalový materiál. Můžete uschovat originální krabici a další obaly na bezpečném místě pro zabránění poškození spotřebiče, pokud byste jej v budoucnu potřebovali přepravovat. Pokud chcete zlikvidovat originální obal, ujistěte se, že všechny části recyklujete správně.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny díly a komponenty součástí balení a v dobrém stavu. Pokud některý z nich chybí nebo není v dobrém stavu, okamžitě kontaktujte Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec.

Obsah krabice

- Stropní ventilátor
- Montážní sada
- Dálkový ovladač
- 2 baterie typu AAA
- Tento návod k použití

3. MONTÁŽ VÝROBKU

Instalace montážního úchytu

1. Použijte dodané samořezné šrouby, ploché podložky a pojistné podložky pro bezpečné upevnění montážního úchytu ke stropnímu nosníku. Obr. 2
2. Před nasazením lopatek, odstraňte upevňovací prvky. Obr. 3.
3. Zapojte konektor motoru a napájecí kabel do přijímače. Obr. 4
4. Zavěste motor na dva šrouby, které jsou již namontovány na montážním úchytu. Poté připevněte další šrouby. Obr. 5

Poznámka: Bezpečnostní lanko musí být bezpečně připevněno na hák montážního držáku.

5. Zarovnejte otvory na lopatkách s otvory motoru a použijte šrouby pro jejich připevnění. Obr. 6

UPOZORNĚNÍ: Ujistěte se, že všechny šrouby upevňující lopatky jsou pevně dotažené a že lopatky jsou správně připevněné.

6. Nasadte dekorativní krytky do otvorů. Obr. 7
7. Následně, nasadte stínítko.

VAROVÁNÍ: Akrylový kryt lampy (stínítko) musíte nasadit pod šikmým úhlem. Obr. 8

Zapojení

VAROVÁNÍ

Pro zamezení nebezpečí úrazu elektrickým proudem nezapomeňte před připojením kabelů odpojit síťový přívod do elektrického rozvaděče.

1. Připojte hlavní napájecí zdroj domácnosti ke svorkovnici umístěné na montážním úchytu.
2. Zapojte přijímač do montážního úchytu plochou stranou nahoru.
3. Poté zapojte kabely následujícím způsobem (Obr. 9):
 - Zasuňte konektor 3P montážního úchytu do zásuvky AC POWER INPUT přijímače.
 - Zasuňte konektor 2P světla motoru do zásuvky 2P LIGHT na přijímači.
 - Zasuňte konektor 3P světla motoru do zásuvky 3P MOTOR na přijímači.
 - Propojte žluté/zelené konektory 1P motoru a montážního úchytu.

4. PROVOZ

Dálkový ovladač

Obr. 10

- Znovu připojte síťové napájení z rozvodné skříňe v budově.
- Sejměte kryt z přihrádky na baterie z dálkového ovladače, vložte baterie a kryt nasadte zpět.

Poznámka:

- Dálkový ovladač je napájen dvěma bateriemi typu AAA 1,5 V.
- Pokud ventilátor nebudete delší dobu používat, uschovejte ovladač na suchém místě, kde nebude vystaven vysokým teplotám. Vyjměte také baterie.

Tlačítka na dálkovém ovladači se ovládá rychlost a světlo ventilátoru.

Legenda k Obrázku 10

1. Tlačítko zapnutí/vypnutí
2. Tlačítko pro oscilaci ve směru hodinových ručiček
3. Tlačítko pro vypnutí ventilátoru
4. Tlačítko světlo. K dispozici jsou 3 odstíny, které se aktivují krátkým stisknutím.
5. Tlačítko pro oscilaci proti směru hodinových ručiček
6. Režim Přírodní vánek. Ventilátor automaticky nastaví rychlost a přerušovaný směr otáčení lopatek.
7. Tlačítko pro zvýšení rychlosti. K dispozici je 6 rychlostí.
8. Tlačítko Časovač:
 - 2 h: Ventilátor se automaticky vypne po dvou hodinách provozu.
 - 4 h: Ventilátor se automaticky vypne po čtyřech hodinách provozu.
 - 8 h: Ventilátor se automaticky vypne po osmi hodinách provozu.

Spárování dálkového ovladače s přijímačem

Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí na 30 sekund a poté stiskněte libovolné tlačítko na dálkovém ovladači na 5 sekund. Uslyšíte pípnutí, což znamená, že spárování bylo úspěšně dokončeno a dálkový ovladač můžete normálně používat.

POZNÁMKA: Ujistěte se, že jste před spárováním dálkového ovladače stiskli na 30 sekund tlačítko zapnutí/vypnutí, jinak nebude možné dálkový ovladač spárovat.

- Pokud zjistíte, že dálkový ovladač neovládá přijímač, zkontrolujte, zda jsou baterie správně vloženy a zda nejsou vybité.
- Důvodem může být i blízkost podobných výrobků, které rovněž pracují s dálkovým ovládáním, a pokud používají stejnou frekvenci, mohou způsobovat rušení.

ČEŠTINA

- Pokud jsou baterie v dálkovém ovladači vybité, vyměňte je, abyste ho mohli normálně používat.
- Vyměňte baterie z dálkového ovladače, pokud ho nebudete delší dobu používat.
- Ujistěte se, že je uzemňovací kabel správně připojen.
- Při montáži ventilátoru dbejte na to, aby nedošlo k přiskřípnutí vodičů. V takovém případě může dojít ke zkratu.

Připomenutí

- Upozorňujeme, že přijímač musí být bezpečně nainstalován na montážním úchyту ventilátoru.
- Vyměňte baterie z dálkového ovladače, pokud ho nebudete delší dobu používat.
- Izolační spínač musí být zapnutý.
- Pokud dojde k přerušení dodávky elektřiny (např. v důsledku výpadku proudu), světlo zhasne. Po obnovení napájení se světlo opět rozsvítí.

Ochranné funkce přijímače

- DC motor má zabudovaný bezpečnostní mechanismus proti zablokování lopatek nebo motoru během provozu.
- Pokud během provozu brání lopatkám ventilátoru nebo motoru ventilátoru jakýkoli předmět, motor bude provozovat ještě 30 sekund a poté se zastaví. Odstraňte překážky a znovu spusťte motor. Obnovení provozu: Vypněte ventilátor pomocí dálkového ovladače a znovu ho zapněte.
- Pokud se neobvykle zvýší zatížení ventilátoru, zařízení omezí maximální výstupní proud z přijímače.

Rady

- Pokud ventilátor nebo světlo nefungují, obnovte provoz ventilátoru. Za tímto účelem ho vypněte alespoň na 5 sekund a poté ho znovu zapněte. Poté obnovte nastavení funkce zapamatování.
- Není možné ovládat více než jeden ventilátor v jedné místnosti, pokud sdílí stejný zdroj napájení.
- Pokud chcete samostatně ovládat více než jeden ventilátor v jedné místnosti, musíte použít samostatné zdroje napájení.
- Když se ventilátor zapne a začne provozovat ve kterémkoli směru (ve směru nebo proti směru hodinových ručiček), několikrát se zastaví a změní směr. Toto je normální. Chvilku potrvá, než ventilátor provede zvolenou funkci a než začne normálně pracovat.

5. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Pravidelně vyčistěte ventilátor.
- K čištění používejte pouze měkký kartáč nebo hadřík, který nepouští vlákna, abyste nepoškrábali jeho povrch.
- Abrasivní čisticí prostředky nejsou nutné a je třeba se jim vyhnout, aby nedošlo k poškození povrchové úpravy.

DOPORUČENÍ:

Pravidelně kontrolujte, zda jsou lopatky pevně připevněny k motoru pomocí šroubů.

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte rozpouštědla k čištění ventilátoru. Mohlo by to vést k úrazu elektrickým proudem.

6. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Řešení problémů (kývání)

- Upozorňujeme, že ne všechny stropní ventilátory jsou stejné (dokonce ani ty, které jsou stejného modelu), některé se kývou více než jiné.
- To, že se ventilátor kýve o několik centimetrů, neznámá, že spadne.
- I když jsou všechny lopatky vyvážené a seskupeny podle hmotnosti, není možné se kývání zcela vyhnout. To nepředstavuje problém. Stropní ventilátory mají tendenci se během provozu kývat.
- Pro zmírnění kývání zkuste následující:
 1. Zkontrolujte, zda jsou všechny upevňovací šrouby lopatek pevně utaženy a zajištěny.
 2. Kývání ventilátoru může být způsobeno nerovností lopatek ventilátoru. Pro kontrolu stability změřte vzdálenost mezi koncem každé lopatky a stropem. Pokud jsou měření nepravidelná:
 - Dbejte na to, aby upevňovací šrouby lopatek nebyly ani příliš utažené, ani příliš volné, protože obojí může způsobit kývání lopatek.
 - Deformovaná lopatka může také způsobovat kývání. Zkontrolujte stav lopatky tak, že ji položíte na rovný povrch.
 3. Nastavení lopatky lze zkontrolovat pomocí pravítka. Přiložte pravítko kolmo ke stropu a zarovnejte ho s vnějším okrajem lopatky. Porovnejte vzdálenost mezi hranou jedné z lopatek s ostatními. Otáčejte lopatkami pro kontrolu každé z nich.

UPOZORNĚNÍ: Pokud některá z lopatek není zarovnaná, může být deformovaná, ohnutá nebo mohou být šrouby příliš utažené či povolené.

7. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Referenční číslo výrobku: 08622 / 08623

Výrobek:

EnergySilence Aero 5200 Light WhiteWood

EnergySilence Aero 5200 Light DarkWood

Napětí: 220-240 V

Frekvence: 50/60 Hz

Výkon: 30 W

Led: 22 W

Popis	Symbol	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	F		m ³ /min
Výkon používaný ventilátorem	P		W
Provozní hodnota	SV		(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	P _{SB}		W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	L _{WA}		dB (A)
Maximální rychlost vzduchu	C		m/s
Norma pro měření provozní hodnoty	IEC 60789:2019		
Kontaktní údaje pro získání informací	Cecotec Innovaciones, S.L. Av. Reyes Católicos, 60, 46910, Alfafar (Valencia), Španělsko		

Technické specifikace se mohou změnit bez předchozího upozornění za účelem zlepšení kvality výrobku.

Vyrobeno v Číně | Navrženo ve Španělsku

8. RECYKLACE ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol označuje, že v souladu s platnými předpisy musí být produkt a/ nebo baterie zlikvidovány odděleně od domovního odpadu. Po skončení životnosti tohoto výrobku byste měli články/baterie/akumulátory vyjmout a odnést na sběrné místo určené místními úřady.

Pro podrobnější informace o nejvhodnějším způsobu likvidace elektrických a elektronických zařízení a/nebo příslušných baterií by se spotřebitelé měli obrátit na místní úřady.

Dodržování výše uvedených pokynů přispívá k ochraně životního prostředí.

9. ZÁRUKA A TECHNICKÝ SERVIS

Společnost Cecotec odpovídá konečnému uživateli nebo spotřebiteli za jakýkoli nesoulad, který existuje v době dodání výrobku za podmínek a ve lhůtách stanovených platnými předpisy.

Doporučuje se, aby opravy prováděl kvalifikovaný personál.

Pokud zjistíte problém s výrobkem nebo máte jakékoli dotazy, obraťte se na Oficiální technickou asistenční službu společnosti Cecotec na telefonním čísle +34 96 321 07 28.

10. COPYRIGHT

Práva duševního vlastnictví k textům v tomto návodu jsou majetkem společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L. Všechna práva jsou vyhrazena. Obsah této publikace nesmí být, zčásti nebo jako celek, reprodukován, ukládán do systému obnovy, přenášen nebo distribuován žádnými prostředky (elektronicky, mechanicky, fotokopírováním, nahráváním nebo podobným způsobem) bez předchozího souhlasu společnosti CECOTEC INNOVACIONES, S.L.

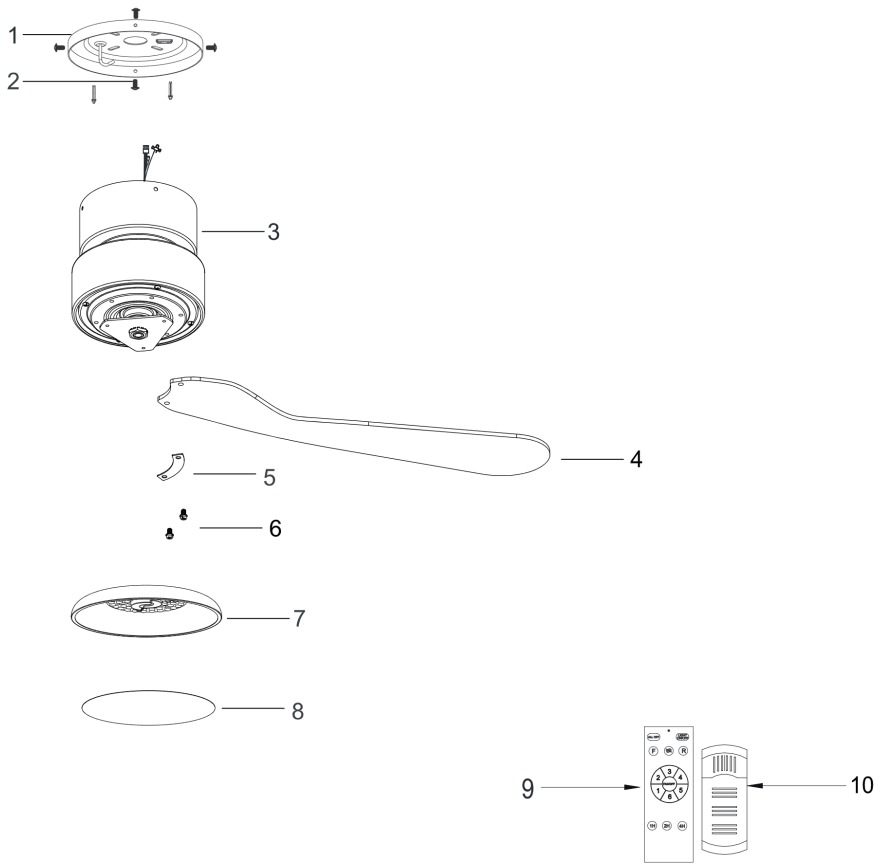


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 1

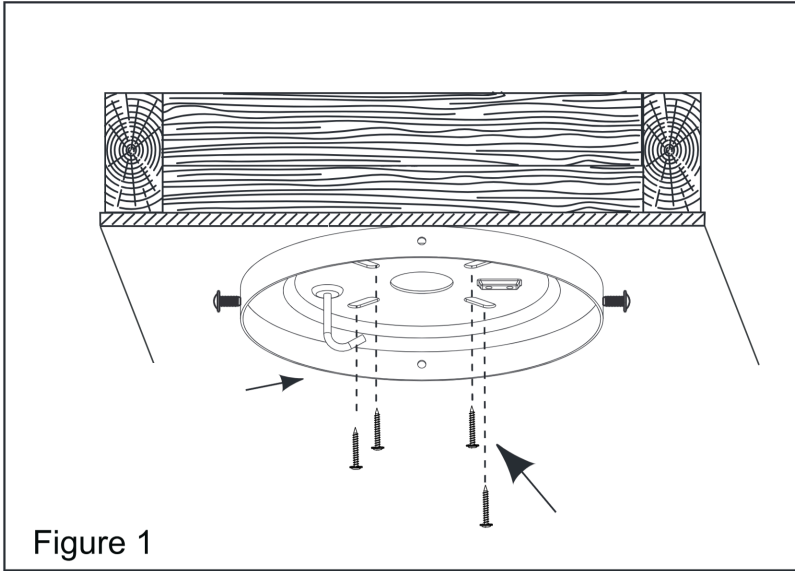


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 2

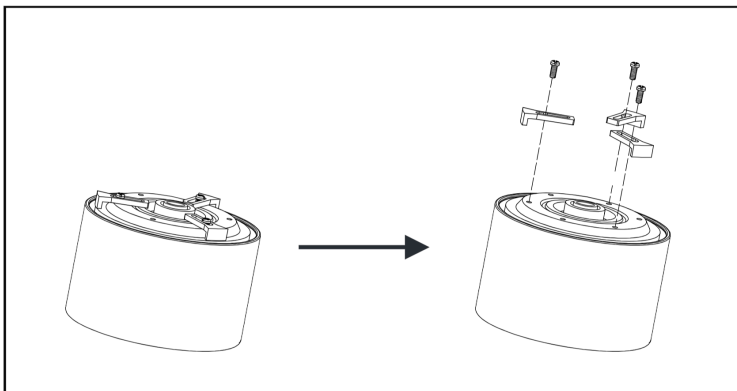


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 3

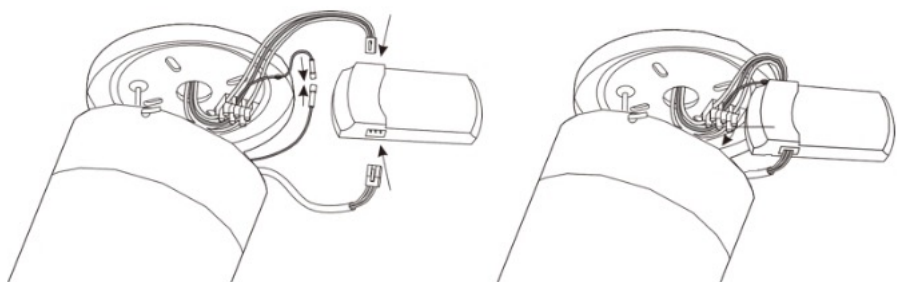


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 4

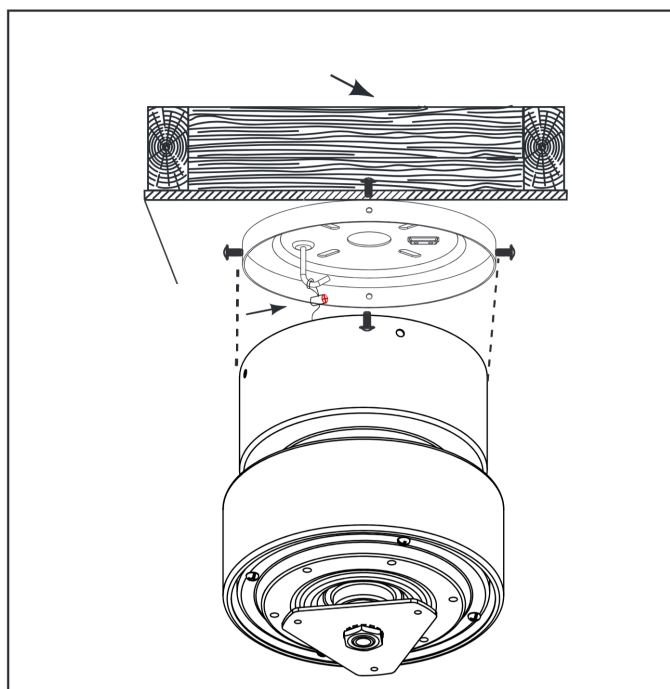


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 5

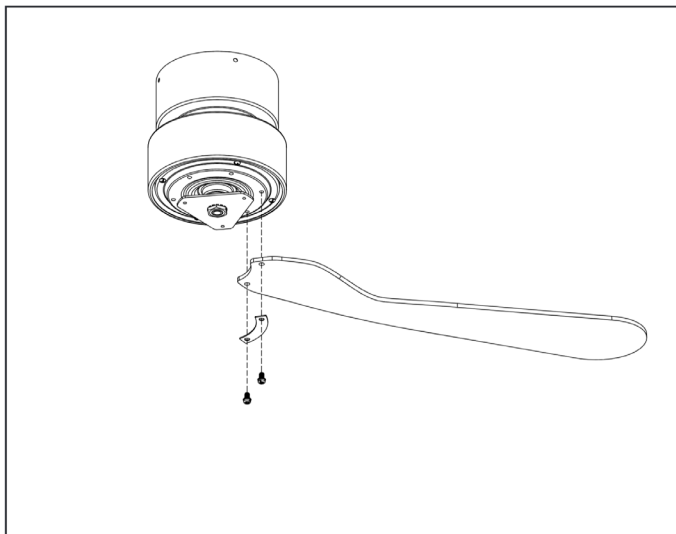


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 6

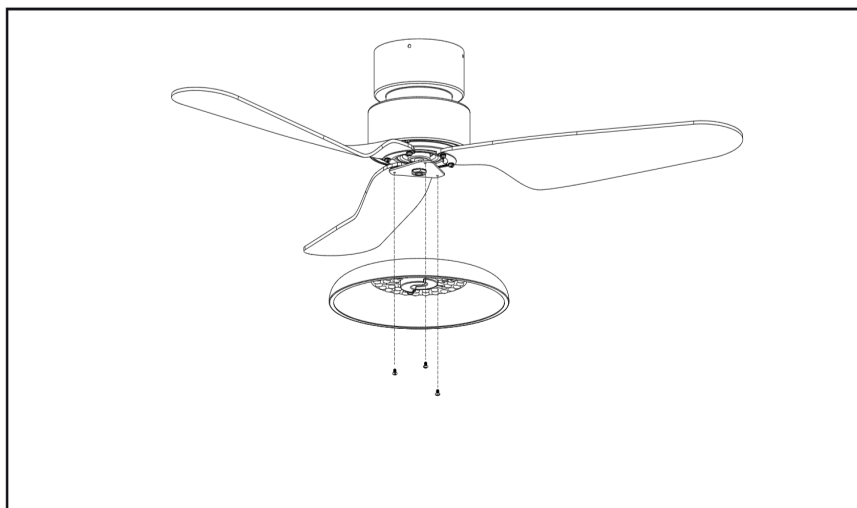


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 7

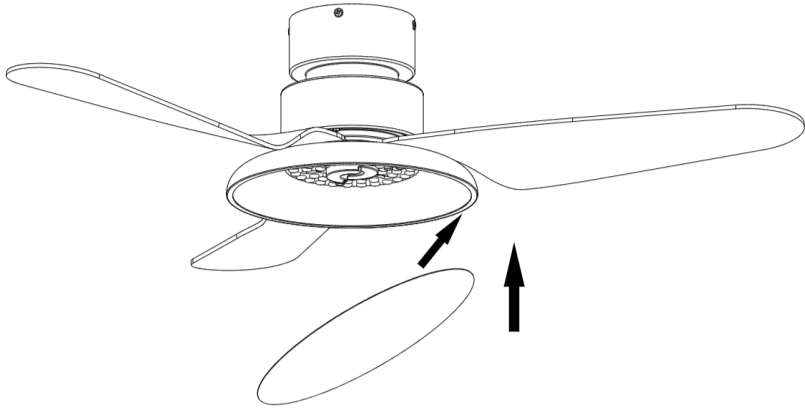


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 8

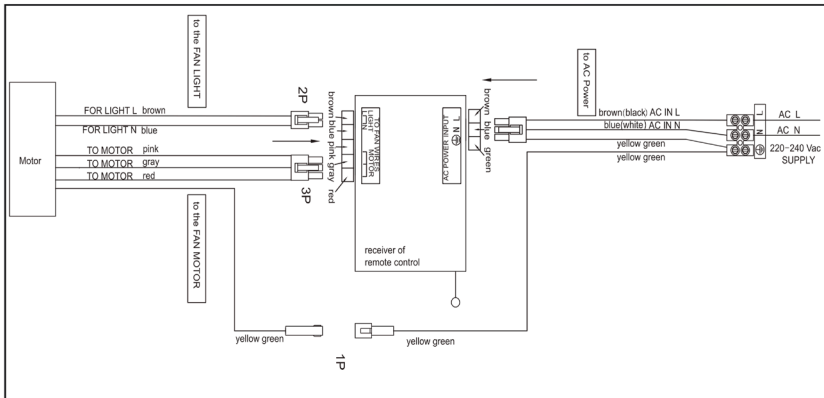


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 9

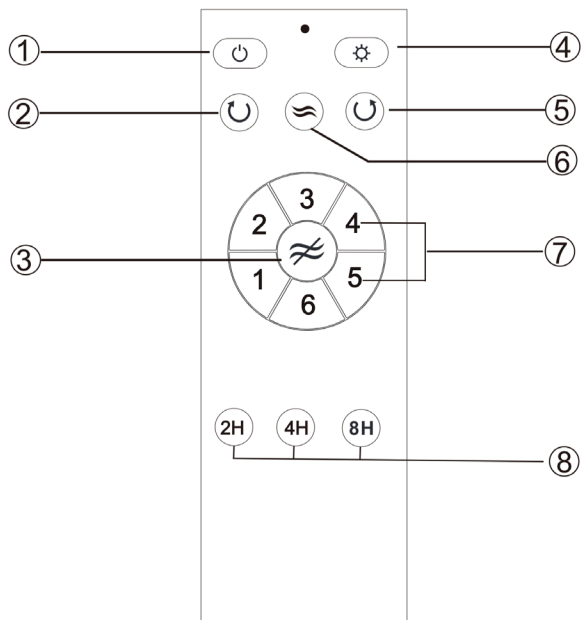


Fig./Img./Abb./Rys./Obr. 10

www.cecotec.es

Cecotec Innovaciones S.L.
Av. Reyes Católicos, 60
46910, Alfafar (Valencia), Spain

RP02240201